

UNIVERSITÉ PARIS 8 – VINCENNES-SAINT-DENIS
INSTITUT FRANÇAIS D'URBANISME – ECOLE DOCTORALE VILLE ET ENVIRONNEMENT

THÈSE

Pour l'obtention du titre de

DOCTEUR DE L'UNIVERSITÉ PARIS 8

Discipline : Études urbaines, aménagement et urbanisme

Présentée et soutenue publiquement

par

Catherine ROCHANT WEILL

**LE PLAN DE PATRICK GEDDES POUR LA
« VILLE BLANCHE » DE TEL AVIV**

Une part d'ombre et de lumière

Volume 2

Directeur de thèse

M. Jean-Louis Cohen,
Professeur des universités.

JURY

M.Jean-Charles Depaule, directeur de recherche au CNRS, Laboratoire d'anthropologie urbaine (rapporteur)

M. Bernardo Secchi, Professeur des universités, directeur du doctorat d'urbanisme, Université Iauv de Venise (rapporteur)

M. Zvi Efrat, Professeur des universités, Head of the Architecture Department, Bezalel Academy of Art & Design, Jerusalem

M. Yannis Tsiomis, Directeur d'études EHESS, professeur ENSA Paris La Villette.

8 décembre 2006

ANNEXE I. ABRÉVIATIONS ET SOURCES

ABRÉVIATIONS

CRFJ : Centre de recherche français de Jérusalem

CZA : The Central Zionist Archives, Jérusalem

ISA : Israel State Archives, Jérusalem

JNU : The Jewish National & University Library, Jérusalem

MAT : The Municipal Archives of Tel-Aviv – Yafo, Tel Aviv *

MHT : Musée d'histoire de Tel Aviv, Ramat Gan

NLS : National Library of Scotland, Edimbourg

PLDC : Palestine Land Development Company, Natania.

SI : Survey of Israel (Ministry of Construction), Tel Aviv

STM : Service technique de la municipalité de Tel Aviv

SUA : Strathclyde University Archives – Geddes Collection, Glasgow

TMA : Tel Aviv Museum of Art, Department of Photography, Tel Aviv

HUA : The Hebrew University of Jerusalem, Air Photo Archives (Université hébraïque)

HUC : The Hebrew University of Jerusalem, cartothèque du département de géographie

TAU : University of Tel Aviv, cartothèque du département de géographie

* La plupart des dépôts d'archives situés en Israël comportent une appellation officielle en anglais. C'est celle qui est portée ici. Pour les autres, c'est la traduction française du nom hébraïque qui a été utilisée.

SOURCES PRIMAIRES

Israël

Central Zionist Archives, Jérusalem

Archives de l'Organisation sioniste et de l'Agence juive.

L3 : Commission sioniste, Jerusalem

L4 : Commission sioniste, Jaffa

L12 : conseil de l'Université hébraïque, Londres

S22 : Bureau de presse

S55 : bureau d'Arthur Ruppin

Z4 : Bureau central de l'Organisation sioniste, Londres

J 6 : Ahuzat Bayit, Tiberias

J 15 : PICA Archives (Palestine Jewish Colonisation Association) (1924)

L18 : Palestine Land Development Company

Collections personnelles :

A107 : Arthur Ruppin

A114 : Siegfried van Vriesland

A175 : Richard Kauffmann

Israel State Archives, Jérusalem

Archives du gouvernement britannique mandataire en Palestine (1918-1948)

2. Chief Secretray

12. Public Works Department

22. Land Department

Jewish national and university library, The Hebrew University, Jérusalem

Département des manuscrits

104 : Archives

Scotland

National Library of Scotland, Edimbourg,

Correspondance de Patrick Geddes

Strathclyde University Archives, Glasgow

Collection Geddes

SOURCES PRIMAIRES CITÉES EN NOTES :

Compte-rendu des délibérations du conseil municipal de Tel Aviv du 21 juillet 1925, Tel Aviv, 1908/1925 (MAT, 10-02-002).

Correspondance et discours des maires de Tel Aviv, 1925 –1931 (MAT, vol. 23 –115).

Correspondance et papiers de Geddes concernant la transformation de la maison de Gray Hill en Institut de recherche scientifique pour l'Université Hébraïque, 1920 (CZA, L3/575).

Correspondance with the Palestine Arab Delegation and the Zionist Organisation, juin 1922 (ISA, 01/3/95 - 4381 – N).

Dossier relatif au plan de Geddes, janvier 1928 – mars 1936 (MAT, Boîte 1140, dossier 4-2622).

Geddes Town Plannings Scheme 1927. Modifications, (ISA, Z/TP/20/44, microfilm G/93-144).

Jaffa Port Commission Report, 1925 (MAT, 3/102).

Jérusalem, juin 1927 - janvier 1928 (MAT, Boîte 1140, dossier 4-2G21).

Jérusalem, 4 janvier 1940 (STM).

Jewish Colonies, (ISA, C.O.733/20 80/1059).

Lettre adressée au “Dr Friedenwald, Zionist Commission, Jaffa, palestine” pour le “Prof. Geddes,” Jaffa, 22 juillet 1919 (NLS, Ms 10 598/ f 40 et f 41).

Lettre sur les colonies juives et sur Tel aviv, 1921 (ISA, dossier 41059, document 18, microfilm CO 733/16).

Note adressée à l'architecte en chef de la ville, Tel Aviv, 27 mai 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 “Geddes Plan,” doc.n° 14).

Relations between Palestine Administration and Local Zionist Commission, (ISA, CO 733/23 80/444).

Sheikh Muwannes Rural Town Planning, (ISA, Z/183/37 - 562/27).

Tel Aviv Plan 1927. Modification, (ISA, Z/TP/9/48).

Tel Aviv Town Planning Scheme, Geddes scheme 1927, Jérusalem, (ISA, Dossier 2/Z).

Tel Aviv Town Planning Scheme 1926, Jérusalem, (ISA, 10-M/1659-6099, 1926).

Tel Aviv Town Planning Scheme 1927, Signé N. Bentwich Chairman Central Town Planning Commission Approved, J.R. Chancellor High Commissioner for Palestine, 24 février 1929 (ISA, 2/419/35).

- Tel Aviv Township Planning Scheme*, Jérusalem, (MAT, Boîte 110, dossier 3, document 78-c).
- The Town Planning (Fees) (Tel Aviv Town Planning Area) By Laws, 1947*, 1947 (ISA, Z/TP/15/47).
- Town Planning*, (ISA, Z/2/44).
- Town Planning Ordinance 1936*, (ISA, Z/14/45, microfilm G/93/144).
- Town Planning Scheme as Published on Nov. 1925*, Tel Aviv, 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan," doc.n° 33).
- Visits to Palestine of Zionist Experts*, juin 1920 (FO 371, files n° 681, E 7028).
- Action Meeting-Ler, *Télégramme adressé au "Zioniburo," Jérusalem*, (NLS, Ms 10 598, f 42?).
- Assistant District Governor, Jerusalem-Jaffa District, *Minutes of a Meeting Held on 4 avril 25 at Tel-Aviv to Make Certain Decisions Affecting the Town Plan of the Jaffa-Tel-Aviv Town Planning Area*, Jérusalem, 4 juin 1925 (ISA, 10/1659/6089).
- AWAQF OFFICE, *Tel Aviv, Complaints of the Awaqf Office*, 1947 (ISA, Z/TP/31/47).
- AWES, Stephen, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, 25 juillet 1919 (NLS, T.GED 5/9/1458).
- BENZION, Eshel, *Records of the Chief Secretary's office, 1918-1925 (Record Group 2, part 1)*, Jérusalem, 1966 (ISA).
- BLOCH, David, Adjoint au maire, *Lettre adressée au président de la Commission locale d'urbanisme de Jaffa*, Tel Aviv, 30 septembre 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc.n° 72).
- BLOCH, David, *Lettres adressée à Mr. F. Press*, Tel Aviv, 20 décembre 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc.n° 96).
- BLOCH, David, *Lettre adressée à la compagnie d'électricité*, Tel Aviv, 10 janvier 1926 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc. n° 9).
- BLOCH, David, *Lettre adressée à Mr F. Press*, Tel Aviv, 7 février 1926 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc. n° 20).
- BLOCH, David, "President Township Tel-Aviv," *Note adressée à l'assistant du commissaire de district "Asst. District Commissioner, Jaffa" (Campbell)*, Jérusalem, 16 mai 1926 (MAT, s.c).
- BLOCH, David, *Lettre adressée à James Campbell*, Jérusalem, 8 septembre 1926 (MAT, dossier 4, livre 7).
- BLOCH, David, *Memorandum for the Second Visit of the Officer Adminstrating The Government of Palestine*, Tel Aviv, 19 septembre 1926 (MAT).
- BLOCH, David, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Jérusalem, 24 décembre 1926 (MAT, BoîteN/7, dossier 4, n°51).

- BLOCH, David, *President Township of Tel-Aviv, Lettre adressée à Patrick Geddes*, Tel Aviv, 23 mars 1927 (MAT, Dossier N/7, bopite 4).
- BLOCH, D., EL KAPLAN, *Certificat signé par “Ing. El Kaplan, Director Technical Dept. Township of Tel Aviv et D. Bloch, President Township of Tel Aviv*, Tel Aviv, 29 juin 1927 (MAT, 100-004-01/1612 alef /1925-27).
- BROWN, Lilian, *carte postale adressée à Patrick Geddes*, Ferrovia, 18 mars 1925 (SUA, T-GED 9/1605).
- Central Town Planning Commission, *meeting 42*, Jerusalem, 27 janvier 1928.
- CHAPMAN, “Zionist Organisation, Plt. Depat.,” *Télégramme adressé au Zioniburo, London pour le “Captain F. Mears,”* 19 septembre 1919 (NLS, MS 10548, f. 54).
- CHAPMAN, H., *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Jérusalem, 5 juin 1925 (NLS, MS 10548, ff12).
- CHESNULIAVICHIOUS, Julius, *Les premiers centres publics à Jérusalem du mandat britannique: deux perspectives de leur genèse*, Maison, 2004 (mémoire de DEA, dir. Jean-Louis Cohen et Yannis Tsionimis).
- CHIEF SECRETARY’S OFFICE, Jérusalem, 05 avril 1948 (ISA, Z/TP/9/48).
- CHIEF SECRETARY’S OFFICE, Town-Planning Department. (ISA, 2/Z).
- CLAYTON, Général, Chief Political Officer, Egyptian Exeditory Force), *Rapport adressé à Lord Balfour*, 1er août 1918 (ISA, FO 371, file n° 639, 33 703 –90).
- Comité du quartier, *Histadrut Ha-schlenim. Lettre adressée à la commission locale d’urbanisme de Tel Aviv*, Jérusalem, 22 juin 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 “Geddes Plan”, doc.n° 30).
- Commission sioniste de Palestine, Tel-Aviv, JAFFA, Palestine, *Lettre adressée au Comité des affaires intérieures*, 175 Piccadilly, London W.I., Paris, 15 mai 1919 (CZA, Z4/1721 dossier: Organisation Sioniste, Patrick Geddes, Experts for Palestine, mai - septembre 1919).
- Conseil exécutif de la municipalité de Tel Aviv, *Compte-rendu des délibérations du conseil exécutif de la municipalité de Tel Aviv*, Tel Aviv, 12 mars 1925 (MAT, 19-01-010).
- Conseil exécutif de la municipalité de Tel Aviv, *Compte-rendu des délibérations du conseil exécutif de la municipalité de Tel Aviv*, Tel Aviv, 19 mai 1925 (MAT 19-02-004).
- Conseil municipal de Tel Aviv, Jérusalem, 04 janvier 1920 (CZA, L51 1773).
- Conseil municipal de Tel Aviv, *Délibération du conseil municipal de Tel Aviv*, Tel Aviv, 18 mars 1925 (MAT, 10-01-007).
- DEEDES, Sir Windham, *Lettre adressée à Chaim WEIZMANN*, Jérusalem, siège du Gouvernement 1er Août 1921 (ISA, Microfilm C.O 733/16 dossier n° 41059, document n°318).
- Director Department of Health, *My Interview with Mr. Harrison 13-10-26. Tel Aviv Town Planning Scheme*, Jérusalem, 16 octobre 1926 (ISA, 10/1659/6099 G2/103/3).

Divers *Parks Tel-Aviv .Town-Planning Schemes*, Jerusalem, 1946 (ISA, Z/TP/9/46, microfilm G-93-147, 109).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée au Haut Commissaire*, Tel Aviv, 25 janvier 1925 (MAT, Boîte 1515, 7(6)-001).

DIZENGOFF, Meïr, *Discours pour Sir Alfred MOND*, Jérusalem, 5 février 1925 (MAT, boîte 1515 7(6)001).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée à VAN VRIESLAND, Siegfried*, Tel Aviv, 13 mars 1925 (MAT, dossier 3/110a, boîte 574 “Geddes Plan”, n°1).

DIZENGOFF, Meïr, “*President, Township Tel-Aviv*” *Lettre adressée à la commission d’urbanisme de Jaffa ‘The Town Planning Commission, Jaffa.’* Jérusalem, 5 mai 1925 (MAT, dossier 105 doc. 3).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée à GEDDES, Patrick*, Tel Aviv, 6 mai 1925 (MAT, 3/110).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Tel Aviv, 22 mai 1925 (MAT, dossier 110, doc.3, n°13).

DIZENGOFF, Meïr, *Note de service invitant les dignitaires à une conférence que donnera le Prof. Geddes le 20 juin 25*, Tel Aviv, 16 juin 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 “Geddes Plan”, doc. n° 26).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Jérusalem, 21 juin 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 “Geddes Plan”, doc. n° 29).

DIZENGOFF, Meïr, *Discours pour le Colonel Symes, Haut commissaire provisoire. (“The Acting High Commissioner”)*, Tel- Aviv, 3 juillet 1925 (MAT, boîte 1517, 7 (6)-001 1924-1925).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée à James Campbell*, Jérusalem, 15 juillet 1925 (MAT, 3/109).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Tel Aviv, 10 août 1925 (MAT, 110/3, n° 53).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée au président de la commission locale d’urbanisme de Jaffa*, Tel Aviv, 18 août 1925 (MAT, 110/3).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée au commissaire de district de Jérusalem-Jaffa, par l’intermédiaire de l’assistant du commissaire de district, Jaffa*, Tel Aviv, 20 août 1925 (MAT, 110/3).

DIZENGOFF, Meïr, *Note adressée à l’avocat de la ville Dr Dunkelbloom*, Tel Aviv, 8 septembre 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 “Geddes Plan”, doc. n° 61).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée à GEDDES, Patrick*, Tel Aviv, 13 septembre 1925 (MAT, 110/3).

DIZENGOFF, Meïr, *Lettre adressée à Richard Kauffmann*, Tel Aviv, 08 août 1928 (MAT, File 4 - 2604 a : n° 40, box 1138).

DIZENGOFF, Meïr, *Disours pour la visite de Sir A.Wauchope, Haut Commissaire*, Tel- Aviv, 21 décembre 1931 (MAT, dossier: Dizengoff Correspondance 1931-1933).

DIZENGOFF, Meïr, *Correspondance avec l'Immobilière Constructions de Paris*, Paris/Tel Aviv, 1933-1934 (MAT, Boîte 334, dossier 19, 6-15/5).

Dossier GEDDES, *University Buildings*, Jérusalem, 1927-1933 (Z43497).

EDER, David, *Lettre adressée à Frank C. Mears, Esq., 4, Forres Street, Edinburgh*, s.l 05 août 1925 (AS, 2/4 27 44).

EDER, David, *Lettre adressée au Dr. J.L. Magnes, P.O.B. 30, Jerusalem*, Londres, 18 janvier 1927 (CZA, dossier 3, Hebrew University).

EDER, David, *Lettre adressée à Frank Mears*, Jérusalem, 18 avril 1925 (AS, L 12/39).

EDER, David, *Président temporaire de la Commission Sioniste, Lettre adressée au Comité des Affaires intérieures (Inner Actions Committee)*, Paris, 15 mai 1919, reçu le 11 juin 1919 (CZA, dossier: Organisation Sioniste, Patrick Geddes, Experts for Palestine, mai - septembre 1919, Z4/1721).

ETTINGER, J., *Lettre adressée à Patrick Geddes, c/o Zionist COMmission, Jerusalem*, 30 septembre 1919 (Zionist Organisation c/o Com. Palestine Office, Agriculture & Colonisation Department, MS 10546/ f 94 et f 95).

GEDDES, Patrick, "Assisted by Captain Frank C. Mears," *The Proposed Hebrew University of Jerusalem, Preliminary Report*, 20 décembre 1919 (CZA).

GEDDES, Patrick, 22 juin 1927, Dossier GEDDES, University Buildings (CZA).

GEDDES, Patrick, *Town Planning in Haifa. A report to the governor by Patrick Geddes*. 1920 (CZA, L18 75 7 et L18 80 11).

GEDDES, Patrick (probl.), *Plan d'une conférence ou du rapport*, Tel Aviv, 1925 (dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc.n° 21).

GEDDES, Patrick, *TOWN PLANNING REPORT TEL-AVIV*, Tel Aviv, 1925 (JNU, original: SR 2° 445 copy 1925, copie: S 2° 34 V 4459).

GEDDES, Patrick, *extrait d'une Lettre*, n.d, probl. janvier 1925 (NLS, MS 10517, ff 9-10).

GEDDES, Sir Patrick, *Esquisse d'une partie du rapport sur la planification de Tel Aviv*, Jérusalem, s.d (avril-juin 1925?) (SUA, T-GED 18/1/314).

GEDDES, Patrick, *Lettre à Hofian*, Jaffa, Temporary Office in Municipal Court House, s.d (avril 1925) (AS, LS1 171).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Victor et Sybilla de chez Van Vriesland*, Zionist Offices, Jerusalem, 3 avril 1925 (NLS, MS 10557, ff 263).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Victor Branford de chez "Van Vriesland, Zionist office, Jerusalem"*, 7 avril 1925 (NLS, MS 10517, ff 264).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée au Docteur Schlesinger*, Jérusalem, 21 avril 1925 (NLS, MS 10517, doc. N° 20).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée au Docteur Schlesinger, "Mayor's Office, Tel-Aviv,"* 21 avril 1925 (HUA, 31/1 1930).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Eder c/o Mrs Millstein, Zichron moche*, 2 mai 1925 (AS, L 12/39).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Ussischkin, "c/o Mrs Goldberg. PO Box 10 Tel Aviv,"* 10 mai 1925 (NLS, MS 10517, doc n° 22).

GEDDES, Patrick, *Traduction en hébreux d'une lettre concernant les honoraires qu'il souhaiterait recevoir*. Jérusalem, 15 mai 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc.n° 8).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Chaikin, "c/o Mrs Goldberg PO Box 10 Tel Aviv,"* 18 mai 1925 (MS 10517, doc. n°23).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Victor Branford, c/o Mrs Goldberg*, Tel Aviv, 28 mai 1925 (NLS, MS 10557, ff. 270-274).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Meïr Dizengoff chez Mrs Goldberg*, Tel Aviv, 1 juin 1925 (MAT, dossier 110, doc. 3).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Meïr Dizengoff*, Jérusalem, 7 juin 1925 (MAT, 110/3).

GEDDES, Sir Patrick, *Note de Patrick Geddes à "Frankel. Town-Planning Depart. Tel Aviv,"* Tel Aviv, 24 juin 1925 (MAT, 100-004-01 1612 alef /1925-27).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Victor et Sybilla*, Jérusalem, 25 juin 1925 (NLS, MS 10 557 ff 275).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée au bureau provisoire d'urbanisme "Town Planning Office (temporary)" (sic)*, Jérusalem, 26 juin 1925 (MAT, 100-004-01/ 1612 alef /1925-27).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Chaikin, bateau "Le Canada", en route pour Marseilles*, 21 septembre 1925 (NLS, MS. 10517, doc. n° 35).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Van Vriesland, Entre Alexandrie et Marseilles*, 1 juillet 1925 (CZA, A 114/12).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à David Moed, sur le trajet depuis Marseilles à "l'Outlook Tower, Castelhill*, 5 juillet 1925 (NLS, MS 10557 ff 36, 37).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Meïr Dizengoff*, Edimbourg, 19 septembre 1925 (MAT, 110/3, doc. n° 73).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à M. Saleh, ingénieur en chef de Jaffa*, Edinbourg, 25 septembre 1925 (NLS, MS 10 517, ff 54 et 55).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Meïr Dizengoff, Hôtel de Bourgogne & Montana, 7 rue de*

Bourgogne, Paris, 30 septembre 1925 (MAT, 110/3).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Meïr Dizengoff, Collège des Écossais, Plan des 4 Seigneurs*, Montpellier. 12 octobre 1925 (MAT, 110/3, doc. 82).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Tolkowsky*, Collège des Écossais, Montpellier, 23 décembre 1925 (NLS, MS 10517, n° 56).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Meïr Dizengoff*, Jérusalem, 28 décembre 1925 (MAT, 110-3, doc.10).

GEDDES, Patrick, *Statement of Town Planning account*, Jérusalem, s.d (fin 1925?) (MAT, 110-3).

GEDDES, Sir Patrick, *Lettre adressée au président de la commune de Tel Aviv, A. D. Bloch*, Montpellier, 19 novembre 1926 (NLS, MS 10517, ff 110).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée au président de la commune de Tel Aviv, A.D.Bloch*, Jérusalem, 22 novembre 1926 (MAT, Boîte N/7, dossier 4).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Tolkowsky*, Jérusalem, 26 novembre 1926 (NLS, MS10517, ff 113, 114).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à D. Bloch "President of Tel Aviv,"* Montpellier, 5 janvier 1927 (MAT, dossier N/7 boîte 4).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à A.D. Bloch, President, Township of Tel Aviv*, Montpellier, 8 janvier 1927 (MAT, N/7, 4).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à D. Bloch, President of Tel Aviv*, Montpellier, 25 mars 1927 (NLS, MS 10517, ff 123).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à "J. Bloch Esq. President of Tel Aviv*, Montpellier, 5 avril 1927 (N/7, 4, 2892).

GEDDES, Patrick, lettre écrite depuis Montpellier, Collège des Écossais, plan des quatre Seigneurs, 22 juin 1927 (Z4/3497).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Eder*, 22 juin 1927 (CZA, Dossier GEDDES University Buildings).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée au bureau provisoire d'urbanisme "Town Planning Office (temporary)" (sic)*, Jérusalem, 27 juin 1927 (MAT, 100-004-01/1612 alef/ 1925-27).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à "D. Bloch Esq. President Township of Tel Aviv,"* Jérusalem, 8 juillet 1927 (MAT, N/7, 4, 85).

GEDDES, Patrick, *Lettre adressée à Eder*, Jérusalem, 9 juillet 1929 (NLS, MS 10573, ff 177-185).

Ha-Manhil Land Development Company, *Lettre adressée à la municipalité de Tel Aviv*, Jérusalem, 19 juin 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc.n° 32).

HARRISON, Austen St. B., *Lettre adressée au président de la Commission Centrale d'Urbanisme.*

Jérusalem, 15 octobre 1926 (ISA, 10/1659/6099 et G2 103/3).

HOROWITZ, S.H., *Lettre adressée à Messrs. Geddes, Mears & Chaikin, c/o Mr. Benjamin Chaikin, Architect, Jerusalem*, Jerusalem, 14 mai 1929 (CZA, 35/1a).

KAUFFMANN, Richard, *Lettre adressée à la municipalité de Tel Aviv*, 23 août 1928 (MAT, File 4-2604 a: n° 42).

KAUFFMANN, Richard, *Correspondance avec la commune de Tel Aviv*, Jérusalem (CZA, A 175 2).

KISCH, F.H., *Lettre secrète adressée au Political Secretary, 77 Gt. Russell Street, London, W.C.1, avec copie à Weizmann, Bavly et Sprinzak*, Jérusalem, 01 décembre 1927 (A 107 707).

KISCH, Frederick, *Rapport adressé au responsable du bureau politique de l'Organisation Sioniste, à Londres*, Jerusalem, 12 janvier 1927 (CZA, A 107 707).

LEVENSOHN, Lotta,, "Palestine accompanies Ahad Ha'am to his last home", *Palestine Correspondance*, Vol. III, n° 17, 3 janvier 1927, p.1 (SUA, T GED 1/9/4/10).

LOBRANO, Giovanni, "L'agora et la République", *compte-rendu du IVe séminaire de la Conférence permanente des Villes Historiques de la Méditerranée, Bethléem 1-3 mars 2000*, première ébauche, p. 1, multigraphié.

MEARS, Franck C., *Lettre adressée à David Eder*, Edimbourg, 9 août 1925 (CZA, 2 12 38).

MEARS, Franck, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Édimbourg, 17 novembre 1930 (NLS, ms 10573, f 199).

Metink? (de la Commission centrale d'urbanisme?), *Lettre adressée au Dt. Dunkelblum*, Jérusalem, 28 octobre 1925 (MAT, 110/3, doc. 74).

Municipalité de Tel Aviv, *Assigning lots for public buildings*, Jérusalem, 12/1924 à 05/1926 (MAT, boîte 1679, 3-164).

n.a (probablement un membre de l'Organsiation sioniste), *Lettre adressée au Professeur Geddes, Plunkett Huse, Merrion Square, Dublin*, Probl. Londres. I septembre 1919 (CZA, Z4/1721, Doc. 8048 H2c).

NEDIVI, Herzl, *Note de service adressée à l'architecte de la ville*, Tel Aviv, 2 juin 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc.n° 18).

NEDIVI, Yehuda, *Note de service*, Tel Aviv, 20 mai 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc. n° 11).

NEDIVI, Yehuda, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Tel Aviv, 1er juillet 1925 (MAT, 110/3).

NEDIVI, Yehuda, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Tel Aviv, 7 juillet 1925 (MAT, 110/3, n° 42).

NEDIVI, Yehuda, *Note adressée au service technique de la ville*, Jérusalem, 9 septembre 1925 (MAT, dossier 3-110a, boîte 574 "Geddes Plan", doc.n°).

NEDIVI, Yehuda, *Lettre adressée à Patrick Geddes à Montpellier*, Tel Aviv, 12 janvier 1926 (MAT).

Organisation sioniste, *Experts for Palestine. Correspondance relative à Patrick GEDDES*, Jerusalem, Londres (CZA, Z4-1721, référence ancienne: 8002-8048).

Président, Township Tel-Aviv, *Note adressée à la commission d'urbanisme de Jaffa*, Jérusalem, 5 mai 1925 (MAT, Dossier 109, livre 3).

President, Township of Tel Aviv, *Lettre à l'assistant au commissaire de district, division de Jaffa*, Jérusalem, 27 avril 1926 (MAT, doc. 28 a (sans doute: 110-3)).

President, Township of Tel-Aviv (DIZENGOFF, Meïr?), *Lettre adressée au District Officer, Jaffa Sub District*, Jérusalem, 11 octobre 1926 (MAT, N/7-3).

RANDAMA (orthographe illisible), *Lettre adressée à Patrick Geddes, University Bombay*, Londres, 21 novembre 1919 (NLS, MS 10546/f 107).

Records of the Chief Secretary's office, Town-planning Department, Jérusalem (ISA, 2 Z).

ROBINSON, *Memorandum on the Sending of Experts to Palestine*, Londres, 6 mai 1919 (Organisation Sioniste, Patrick Geddes, Experts for Palestine, mai - septembre 1919, Z4/1721).

ROKACH, *Lettre adressée à Richard Kauffman*, 8 octobre 1929 (MAT, File 4-2604 a n°64).

ROSENBLAT, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Paris, 14 septembre 1919 (MS 10546, f.91).

s.a (probablement un membre de l'Organisation Sioniste), *Lettre adressée à A. Clarke KERR, Foreign Office, Whitehall*, probl. Londres, 1 septembre 1919 (CZA, Doc. 8048 H2c).

s.a, *Lettre adressée au docteur Geo Halpern, "Jewish Colonial Trust Limited, London,"* sans doute Tel Aviv, 29 avril 1925 (AS, L S1 171).

SCHLESSINGER, *The Geddes Scheme (Library Building and Einstein Institute)*, n.l, début juin 1925 (CZA, BI).

Secrétaire de la commission d'urbanisme du district de Lydda, *Scheme n°156. Modification (n°2 of 1946) of Tel-Aviv Town Planning Scheme n°44*, Lettre adressée au Secrétaire en chef, Jaffa, 30 mars 1948 (ISA, Z TP/9/48, note S/914).

Secrétaire en chef, *Lettre adressée à l'urbaniste du gouvernement ("Government Town Planner")*, Jérusalem, 23 avril 1948 (ISA, Z TP/9/48, doc. 3).

Secrétaire en chef, *Town Planning Ordinance, 1936, Tel Aviv Town Planning Area, Notice of Grant of Authority to Modify Outline Scheme and Notice of Deposit of Authorised Modification*, Jérusalem, 12 avril 1948 (ISA, Z TP/9/48, doc. 2).

SHIFFMAN, Yacov, *Lettre adressée à Richard Kauffmann*, Tel Aviv, 23 août 1929 (MAT, File 4 - 2604 a).

SIMM et Brantôme (orthographe incertaine), *Lettre adressée à Patrick Geddes*, Dublin, 1

septembre 1919 (MS 10546, f. 83).

Société anonyme *Beitim-Veiganim Correspondances*, Paris, 26 mars 1926 (L 18/ 2898/PLDC/ doc 2434).

STORRS, Ronald, *Lettre adressée au "Prof. Patrick Geddes Esq."*, *Zionist Commission, Jerusalem*. Jerusalem, 13 octobre 1919 (MS 10546/f 99).

TONER (ou DONER), Annie, *Lettre adressée à Patrick Geddes*, 9 septembre 1919 (NLS, MS 10546, f. 89).

USSISHKIN, Menahem, *Memorandum to the Palestine partition Commission submitted by M. Ussishkin*, vers 1938 (JNU, 2° 549, 2°44B163/E 96).

VAN VRIESLAND, Siegfried, *Lettre adressée à Meïr Dizengoff*, Jérusalem, 10 mars 1925 (MAT, Dossier: 3/110a. Boîte 574 "Geddes Plan", Doc n°1).

WATSON, Général, *Lettre adressée à Patrick Geddes*. Jérusalem, 7 octobre 1919 (NLS, MS 10546, f.97).

WILSON, *Acting Surveyor General of Egypt* *Lettre adressée au Prof. Patrick Geddes c/o D.A.P.O, Zionsit Commission, Jerusalem*, Survey of Egypt, Giza (Mudfiriya), Egypt, 1 novembre 1919 (NLS, MS 10546/f103).

ZANGWILL, Israel, *Lettre adressée au Président de l'Organisation sioniste*, Londres, 12 juin 1919 (CZA, A 120/326).

Zionist Organisation, *Financial Report and Budget*, Londres, juillet 1919 (ISA, dossier 41059, document 18 (microfilm CO 733/16)).

SOURCES SECONDAIRES *

OUVRAGES

ABU-LUGHOD, Ibrahim (dir.), *The Transformation of Palestine (Essays on the Origin and Development of the Arab-Israeli Conflict)*, Evanston, Northwestern University Press, 1971.

*AGACHE, AUBURTIN, REDONT, *Comment reconstruire nos cités détruites? (Notions d'urbanisme s'appliquant aux villes, bourgs et villages)*, Paris, Armand Colin, 1915.

*AMIRY, Suad , Vera MATRI, *The Palestinian Village Home*, Londres, British Museum Publications Ltd, 1989.

*ANTEBI, Élisabeth, *L'homme du sérail*, Paris, Nil éditions, 1996.

*ANTEBI, Elizabeth, *Edmond de Rothschild (L'homme qui racheta la Terre sainte)*, Monaco, Éditions du Rocher, 2003.

*APPELFELD, Aaron, *Histoire d'une vie*, Paris, Éditions de l'Olivier/Le Seuil, 2004 (éd. or. *Sippur hayim*, Jérusalem, Keter, 1999).

ARICHAN, Yosef, *Tel Aviv bat 60 [Tel Aviv a 60 ans]*, Ramat-Gan, Massada, 1969.

ASHBEE, Charles Robert, *A Palestine Notebook, 1918 -1923*, Londres, William Heinemann, 1923.

ASHBEE, Charles Robert, *Report to the British Government on City Planning*, 1919.

ASHER, François, *Les nouveaux principes de l'urbanisme: La fin des villes n'est pas à l'ordre du jour*, s.l, Éditions de l'Aube, 2001.

*AURENCHE, Olivier (dir.), *Dictionnaire Illustré Multilingue de l'Architecture du Proche Orient*, Lyon/Paris, Maison de l'Orient/ De Boccard, 1977.

BACHELARD, Gaston, *L'eau et les rêves: Essai sur l'imagination de la matière*, Paris, Librairie José Corti, 1985 (éd. or. 1942).

BADY, Jean-Pierre, *Les monuments historiques en France*, Paris, Presses Universitaires de France, 1985.

*BAEDEKER, Karl, *Manuel du Voyageur: Palestine et Syrie*, Leipzig, Karl Baedeker Editeur, 1912.

BAHAT, Dan, *Carta's Historical Atlas of Jerusalem: An illustrated Survey*, Jérusalem, Carta, 1992 (trad. De l'hébreu, éd. or. 1986).

* Citées en note.

BAR-DRORA, I. D. (dir.), *Habonim harishonim: reshimot, zihronot [Les premiers fondateurs: chroniques, mémoires]*, Tel Aviv, Meyasdei Tel Aviv, 1941.

*BARATZ, Joseph, *A Village by the Jordan: The Story of Degania*, Tel Aviv, Ichud Habonim, 1956.

BARNAVI, Eli (dir.), *Histoire universelle des juifs (de la genèse à la fin du XXe siècle)*, Paris, Hachette, 1992.

*BARNAVI, Eli, *Une histoire moderne d'Israël*, Paris, Flammarion, 1988.

BEN ISHAI, Ahron Zeev, *Tel Aviv*, Jérusalem, Keren Hayesod, 1936 (éd. or. en hébreu et en yiddish, 1935).

BEN-ARIEH, Yehoshua, *Jerusalem in the Nineteenth Century: The Emergence of the New City*, Jérusalem/New-York, Yad Ben-Zvi/St Martin Press, 1986.

BEN-ARIEH, Yehoshua, *Jérusalem, au dix-neuvième siècle (Géographie d'une renaissance)*, Paris-Tel Aviv, Éditions de l'éclat, 2003 (trad. de l'hébreu, éd. or. *Yerushalaim bame'ah ha'tsha'esre*, Tel Aviv, Mod Publishing House, 1980).

BEN-ARIEH, Yehoshua, *The Rediscovery of the Holy Land in the Nineteenth Century*, Jérusalem, Magnes Press/Israel Exploration society, 1979.

BENEVOLO, Leonardo, *Histoire de l'architecture moderne (1. La révolution industrielle. 2. Avant-garde et mouvement moderne (1890-1930))*, Paris, Bordas, 1978. (trad. de l'italien, éd. or. *Storia dell'architettura moderna*, Rome, Laterza, 1960).

BENEVOLO, Leonardo, *Aux sources de l'urbanisme moderne*, s.l, Horizons de France, 1972 (trad. de l'italien, éd. or. *Le origini dell'urbanistica moderna*, Bari, Laterza, 1963).

*BOARDMAN, Philip, *The Worlds of Patrick Geddes: Biologist, Town Planner, Re-educator, Peace-Warrior*, Londres, Routledge and Kegan Paul, 1978.

*BORDES-BENAYOUN, Chantal (dir.), *Les juifs et la ville*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2000.

BRIGGS, Martin Shaw, *Muhammadan Architecture in Egypt and Palestine*, Oxford, The Clarendon Press, 1924.

*BUBER, Martin, *Paths in utopia*, Boston, Beacon Press, 1958 (trad. de l'hébreu, éd. or. *Netivot Beutopia*, Tel Aviv, Am Oved, 1946).

CALVINO, Italo, *Les villes invisibles*, Paris, Éditions du Seuil, 1974 (trad. de l'italien, éd. or. *Le città invisibili*, Turin, Einaudi, 1972).

*CANAAAN, Taufik, *The Palestinian Arab House: Its Architecture and Folklore*, Jérusalem, Syrian Orphanage Press, 1933.

*CASTEX, Jean, Jean-Charles DEPAULE, Philippe PANERAI, *Formes urbaines: de l'îlot à la barre*, Paris, Dunod, 1977.

- *CHARBIT, Denis, *Sionismes, Textes fondamentaux*, Paris, Albin Michel, 1998.
 CHARRE, Alain, *Art et urbanisme*, Paris, Presses Universitaires de France, 1983.
- *CHARTIER, Roger, *Au bord de la falaise*, Paris, Albin Michel, 1998.
- *CHELOUCHE, Aharon, *Migalabiya lecova Tembel [De galabiya au chapeau 'Tembel']*, Tel Aviv, 1991.
- *CHELOUCHE, Yoseph Eliyahu, *Parashat khayai 1870-1930 [L'histoire de ma vie 1870-1930]*, Tel Aviv, Dfus Strod, 1931.
- CHEVALIER, D. (dir.), *L'espace social de la ville arabe*, Paris, Maisonneuve et Larose, 1979.
- *CHOAY, Françoise, *L'allégorie du patrimoine*, Paris, Seuil (La couleur des Idées/Jean-Luc Giribone), 1992.
- *CHOAY, Françoise, *L'urbanisme, utopies et réalités (Une anthologie)*, Paris, Points, 1965.
- *COHEN, Jean-Louis, *Le Corbusier et la mystique de l'URSS. Théories et projets pour Moscou formulés par l'architecte (1928-1936)*, Paris, Mardaga, 1988.
- *COHEN, Jean-Louis, Nabila OULEBSIR, Youcef KANOUN (dir.), *Alger : paysage urbain et architectures, 1800-2000*, Paris, De l'Imprimeur (Tranches de ville), 2003.
- COHEN, Jean-Louis, Claude EVENO, *Une cité à Chaillot (Avant-première)*, Paris, Les éditions de l'Imprimeur, 2001.
- *COHEN, Jean-Louis, Monique ELEB, *Casablanca, Mythes et figures d'une aventure urbaine*, Paris, Hazan/Belvisi, 1998.
- COHEN, Erik, *The City in the Zionist Ideology*, Jérusalem, The Hebrew University, 1970.
- **Colonial Office Report on the Administration of Palestine and Transjordan: 1924; 1925; 1928; 1931; 1932; 1933; 1934; 1935*, Jérusalem, 1925; 58; 39; 17; 129-130; 145-146; 27 et 29, 163.
- Conseil de la communauté hébraïque de Jaffa et Tel Aviv, *Compte rendu pour l'année 1923-1924*, Tel Aviv, Eitan-Shoshani, 1924.
- *CRASEMANN-COLLINS, Christiane, *Werner Hegemann and the Search for Universal Urbanism*, New York/Londres, W.W. Norton & Company, 2005.
- CRAWFORD, Alan, *C. R. Ashbee: Architect, Designer & Romantic Socialist*, New Haven/Londres, Yale University Press, 1985.
- DAN, Yahav, *Communit be'Tel Aviv [Communes de Tel Aviv: organisations communales à Tel Aviv-Jaffa dans les années 1930-1940]*, Ramat Ephal, *Yad Tabenkin*, Institut de Recherche sur le Kiboutz et le mouvement ouvrier, 1990.
- *DEFRIES, Amelia, *The Interpreter Geddes, The Man and his Gospel*, Londres, Routledge & Sons, 1927.

DEPAULE, Jean-Charles, Jean-Luc Arnaud, *A travers le mur*, Paris, Éditions du Centre George Pompidou, 1985.

DES CARS, Jean, Pierre PINON (dir.), *Paris: Haussmann*, Paris, Pavillon de l'Arsenal/Éditions Picard, 1991.

*DIECKHOFF, Alain, *Les espaces d'Israël (Essai sur la stratégie territoriale israélienne)*, Paris, Presses de la Fondation Nationale des Sciences Politiques, 1989 (Seconde édition, éd. or. Fondation pour les Études de Défense Nationale, 1987).

DILAS-ROCHERIEUX, Yolène, Laurent GERVEREAU, Thierry PAQUOT, *Rêver demain*, Paris, Ed. Alternatives, 1994.

DIZENGOFF, Meir, *Report on Urban Colonization*, s.l., 1927.

DIZENGOFF, Meir, *Home industry, its Necessity and Potentialities in Palestine*, Tel Aviv, Mishar Veta'asya Publishing Co., 1933 (éd. or. paru dans *Palestine and Middle East, Economic Magazine*, n°2, 1933).

*DIZENGOFF, Meir, *Tel Aviv and its development*, Tel Aviv, E. Strod & sons, 1932.

DROSTE, Magdalena, *Bauhaus (1919 1933)*, Köln/Berlin, Benedikt Taschen/Bauhaus-Archiv Museum für Gestaltung, 1990 (trad. fr., Marie-Anne Trémeau-Böhm).

DRUYANOV, A., *Sefer Tel Aviv [Le livre de Tel Aviv]*, Tel Aviv, Iryat Tel-Aviv, 1936.

DUBINSKY, A., *Iryat Tel Aviv : khukei Binyan ve-ta'asiya [Municipalité de Tel Aviv, Lois sur la construction et l'industrie]*, Tel Aviv, Iryat Tel Aviv, 1934.

*ERTEL, Rachelle, *Le Shtetl (La bourgade juive de Pologne, de la tradition à la modernité)*, Paris, Payot, 1982.

*FIEDLER, Jeanine (dir.), *Social Utopias of the Twenties (Bauhaus, Kibbutz and the Dream of the New Man)*, s.l., Müller + Busmann Press, 1995.

*FISHER, Yona (dir.), *Tel-Aviv 75 Years of Art*, Tel Aviv, Massada, 1984.

FRIES, Franck, *Damas (1860-1946) La mise en place de la ville moderne (Des règlements au plan)*, Thèse de Doctorat en Urbanisme et Aménagement, dir. Stéphane Yérasimos, Université Paris VIII, 2000.

GALDSHTEIN, Moshe, *Tel Aviv*, Tel Aviv, 1970.

GALLE, Hubert, THANASSEKOS, Yannis, *Modernité et modernisme: le sujet perdu de l'Architecture*, Bruxelles, Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc, 1985.

GEDDES, Patrick, *L'évolution des villes, Une introduction au mouvement de l'urbanisme et à l'étude de l'instruction civique*, Paris, Téménos, 1994. (trad. de l'anglais, éd. or. *Cities in Evolution, An Introduction to the Town Planning Movement and the Studies of Civics*, Londres, Williams & Norgate, 1915).

* GEDDES, Patrick, *City Development (A study of Parks, Gardens and Culture Institutes)*, Bournville/Edinbourg, The Saint George Press/Geddes & Company, 1904.

GIDAL, Nahum Tim, *Jerusalem (In 3000 Years)*, Köln, Könemann, 1995. (trad. de l'hébreu).

GIDAL, Nahum Tim, *Les Juifs en Allemagne de l'époque romaine à la République de Weimar*, Cologne, Könemann Verlags GmbH, 1988 (trad. de l'allemand, éd. or. *Die Juden in Deutschland von der Roemerzeit bis zur Weimarer Republik*, Gütersloh, Bertelsmann Lexikon Verlag GmbH, 1988).

GILBOA, Nahum, Mordechai, NAOR, *The Good Old Days of Eretz Yisrael*, Herzlia, Palphot Ltd., s.d.

* GLASS, Joseph.B, Ruth, KARK, *Sephardi Entrepreneurs in Eretz Israel -The Amzalak Family, 1826-1918*, Jérusalem, Magnes Press/Hebrew University, 1991.

* GLENK, Helmut, *From Desert Sands to Golden Oranges (The History of the German Templers Settlement of Sarona in Palestine 1871-1947)*, Wistaston, Trafford, 2005.

GONEN, Amiram, *Israel (Then Now and In-between)*, Jérusalem, TheJerusalem Publishing House Ltd., 1997.

GONZALEZ BERNALDO, Pilar, *La creation d'une nation. histoire politique des nouvelles appartenances culturelles dans la ville de Buenos Aires entre 1829 et 1862*, Jérusalem, 1992.

GRANOOVSKY, Dr. A., *Land Problems in Palestine*, Londres, Routledge, 1926.

GUÉRY, François, (présentation), *L'idée de la ville (Actes du colloque international de Lyon)*, Seyssel, Champs Vallon, 1983.

GUREVICH, D., (sup.), *Statistical Handbook of Jewish Palestine*, Jérusalem, The Jewish Agency for Palestine, Department of Statistics, 1947.

* GUTTMAN, Nahum, Shlomo SHVA (dir.), *City of Sand and Sea; the History of Tel Aviv-Jaffa in Mosaic [Une cité de sable et de mer]*, Ramat -Gan, Massada, 1979.

HABAS, Bracha & Eliezer SHOHAT, (dir.), *Sefer ha'aliya hashniya [Le livre de la seconde émigration]*, Tel Aviv, Am Oved, 1947.

HALL, Peter, *Cities of Tomorrow: an Intellectual History of Urban Planning and Design in the Twentieth Century*, Oxford, Basil Blackwell, 1990.

HALPERIN, Hayim, *Tel Aviv*, Hamishmar ha'ezrahi, Tel Aviv, 1944.

HANOCH, Gershon, *The Jewish Town Tel Aviv*, Jérusalem, Keren Hayesod, 1932.

HAROUEL, Jean-Louis, *Histoire de l'urbanisme*, Paris, Presses Universitaires de France, 1981.

HEIDEGGER, Martin, *Essais et conférences*, Gallimard, 1958. (trad. de l'allemand, éd. or. *Vorträge und aufsätze*, Pfullingen, 1954).

* HERBERT, Gilbert, SOSNOVSKY, Silvina, *Bauhaus on the Carmel (and the Crossroads of Empire)*, Jérusalem, Yad Izhak Ben-Zvi, 1993.

* HERZL, Théodore, *Tel Aviv (sippur) [Tel Aviv (histoire)]*, tr. Nahum Sokolov, Varsovie, Hatzevirah, 1902.

* HERZL, Théodore, *L'État juif*, s.l, L'Herne, 1969 (éd. or. en français, Paris, *Nouvelle Revue Internationale*, 31 décembre 1896 et 15 janvier 1897; éd. or. en allemand, *Der Judenstaat*, Vienne, Max Breitenstein, 1896).

* HERZL Centenary Committee ed., *Herzl Altneuland*, Haifa, Haifa Publishing Company Ltd., 1960. (éd. or. Théodore Herzl, *Altneuland*, Leipzig, Hermann Seeman, 1902 ; 1^{ère} éd. en fr., *Terre ancienne Terre nouvelle*, Paris, Les éditions Rieder, 1931) .

HILLEL, Marc, *La maison du juif (L'histoire extraordinaire de Tel-Aviv)*, Paris, Perrin, 1995.

HITCHCOCK, Henry-Russel, *Architecture: Dix-neuvième et vingtième siècles*, Bruxelles/Liège, Pierre Madarga, 1981. (trad. de l'anglais, éd. or. *Architecture: Nineteenth and Twentieth Century*, Harmondsworth, Penguin Books Ltd., 1958).

HOWARD, Ebenezer, *Les cités-jardins de demain*, Paris, Dunod, 1969. (éd. or. *Garden Cities of tomorrow*, Londres, Faber and Faber, 1902).

INGERSOLL, Richard, *Munio Gitai Weinraub: Bauhaus Architect in Eretz Israel*, Milan, Electa, 1994.

* JAUSSEN, Père J.-A., O.P., *Naplouse et son district (Coutumes palestiniennes, I)*, Paris, Librairie orientaliste Paul Geuthner, 1927.

JULLIAN, Rene, *Histoire de l'architecture moderne en France*, Paris, Philippe Sers, 1984.

**The Jewish Town*, Jérusalem, Keren Hayesod, 1934.

KALIR, Matityahu, Peli BRACHA, Shabtai TEVET et al (dir.), *The Album of Tel-Aviv*, Tel Aviv, Massadah & Son Ltd., 1961.

KALIR, Matityahu, Y. ARICHA, S. ROSENFELD, D. TOREN, *Tel-Aviv-Yafo; People and Things which Make a City [Des hommes dans le décor de leur ville]* (trad. de l'hébreu.), s.l Massada Publ. Co., 1966.

KAMP-BANDAU, Irmel, *Tel-Aviv - Modern Architecture 1930-1939*, Stuttgart, 1994.

*KATZ, Rav Avraham, *Les Merveilles de la Création*, Paris, Editions Raphael, 1996 (trad. de: *Designer World*, Rabbi Avraham Karz and GJBS, 1994)

* KEDAR, Benjamin Z., *The Changing Land; Between the Jordan and the Sea (Aerial Photographs from 1917 to the Present)*, Israel, Ministry of Defense and Yad Izhak Ben-Zvi Press, 1999.

KEITH-ROACH, Edward, *Pasha of Jerusalem: Memoirs of a District Commissioner Under the British Mandate*, Palgrave Macmillan, 1994.

KEREN HAYESSOD, Fonds de Reconstruction de Palestine, *L'effort juif en Palestine; les résultats de quatre années de travail du Keren Hayessod; faits et chiffres*, Strasbourg, Bloch et Jacob, 1925.

KEREN HAYESSOD, Campagne unifiée d'Israël, *Chaim Weizmann, un bâtisseur, extraits de ses discours consacrés au Keren Hayessod*, Jérusalem, Keren Hayessod, 1952.

KHAN, Hasan-Uddin, *Le style international (Le Modernisme dans l'architecture de 1925 à 1965)*, Köln, Taschen, 1998.

* KLEIN, Claude, *L'État des Juifs, suivi de essai sur le sionisme: de l'État des Juifs à l'État d'Israël*, Paris, Editions La Découverte/Poche, 2003 (première édition 1990).

* KOESTLER, Arthur, *Arrow in the Blue. An Autobiography*, New York, The Macmillan Company, 1952.

KOHANSKY, Mendel, *Tel Aviv and environs*, Jérusalem, Weidenfeld and Nicolson, 1973.

KOPP, Anatole, *Constructivist Architecture in the URSS*, Londres/New York, St. Martin Press, 1985.

* KRORIANKER, David, *Jerusalem Architecture: Periods and Styles*, Jérusalem, Jerusalem Institute for Israel Studies, Domino Press Ltds, 1983.

KROYANKER, David, *Jerusalem Architecture*, New York, The Vendome Press/The Jerusalem Institute for Israel Studies, 1994.

KUTCHER, Arthur, *The New Jerusalem Planning and Politics*, Londres, Thames and Hudson, 1973.

LE BOT, Marc, *Peinture et machinisme*, Paris, Klincksieck, 1973.

Le Corbusier, *Le Modulor (Essai sur une mesure harmonique à l'échelle humaine applicable universellement à l'architecture et à la mécanique)*, Paris, Denoël/Gonthier, 1977.

LE DANTEC, Jean-Pierre, *Dédale le héros*, Paris, Balland, 1992.

LE DANTEC, Jean-Pierre, *Feuillets d'architecture (Chroniques)*, Paris, Éditions du Félin, 1997.

* LONDRES, Albert, *Le Juif errant est arrivé*, Paris, Le serpent à plumes, 1998 (première édition: Albin Michel, 1930).

LOOS, Adolf, *Paroles dans le vide (1897-1900), Malgré tout (1900-1930)*, Paris, Editions Ivrea, 1994. (trad. de l'allemand, éd. or., *Sämtliche scriften, Ester band : ins leere gesprochen (1897-1900) Trotzdem (1900-1930)*, Vienne/Munich, Verlag/ Herold, 1962).

LOYER, François (dir.), *Ville d'hier, ville d'aujourd'hui en Europe*, Actes des Entretiens du Patrimoine, Paris, Théâtre national de Chaillot, 24, 25; 26 janvier 2000, Paris, Fayard, 2001.

LYNCH, Kevin, *L'image de la cité*, Paris, Dunod (Sciences sup.), 1998.

* MARTINELLI, Roberta, Lucia NUTI (dir.), *Le Città di fondazione (Atti del 2e Convegno Internazionale di Storia urbanistica, Luca 7-11 settembre 1977)*, Venise, CISCU (Centro Internazionale per lo Studio delle Cerchia Urbane)/Marsilio Editori, 1978.

* McGRATH, Jim, Samantha SEARLE and Volker M. WELTER, *The Papers of Sir Patrick Geddes*, Glasgow, Strathclyde University Archives, 1999.

* MELLER, Hélène, *Patrick Geddes Social Evolutionist and City Planner*, Londres, Routledge, 1990.

MERLIN, Pierre, Françoise CHOAY, *Dictionnaire de l'urbanisme et de l'aménagement*, Paris, PUF, 1988.

MEROZ, MATr, *Tel Aviv-yaffo: sipura shel hir (Tel Aviv-Jaffa: l'histoire de la ville)*, Tel aviv, Keren Kaduri, 1978.

* METZGER-SZMUK, Nitza, *Des maisons sur le sable. Tel Aviv, mouvement moderne et esprit Bauhaus*, Paris/Tel Aviv, Éditions de l'Éclat, 2004.

* METZGER-SZMUK, Nitza (dir.), Catherine WEILL-ROCHANT (coord.), *Batim min hachol [Des bâtiments nés du sable]*, Tel Aviv, Publishing House of the Ministry of Defense, 1994.

* MICHAEL JONES, E., *Living Machines (Bauhaus Architecture as Sexual Ideology)*, San Francisco, Ignatius Press, 1995.

MONNIER, Gérard, *L'architecture en France (Une histoire critique 1918-1950)*, Paris, Philippe Sers, 1990.

MUNFORD, Lewis, *The Culture of Cities*, New-York/Londres, Jecker & Warburg, 1938.

MUNK, S., *Palestine. Description géographique, historique et archéologique*, Paris, Firmin Didot Frères, 1845.

MURPHY-O'CONNOR, Jerome, *The HolyLand (An Archaeological Guide from Earliest Times to 1700)*, Oxford, Oxford University Press, 1986.

**Murray's Handbook for Travellers in Syria and Palestine*, Londres, 1892.

Nahor, Mordechay (dir.), *Tel Aviv be'reshita [The Beginning of Tel Aviv] (1909-1934)*, Jérusalem, Yad Yitz'hak Ben Tzvi, 1984.

NEDIVI, Judah, *Guide to Tel Aviv-Jaffa*, Tel Aviv, Edition Olympia, 1941.

* NEDIVI, Judah, *Tel-Aviv (Compiled by Judah Nedivi, Town Clerk, Tel-Aviv)*, Jérusalem, Keren Hayesod, 1929.

NEWMAN, E.M, *Seing Egypt and the Holy Land*, New York, 1928.

NORBERG-SCHULZ, Christian, *Kahn, Heidegger et le langage de l'architecture*, Bruxelles/Paris, Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc/Ecole d'Architecture de Paris-Belleville, 1994.

* OZ, Amos, *Une histoire d'amour et de ténèbres*, Gallimard, 2004 (Trad. de l'hébreu, ed. or. *Sipur al ahava vahoshekh*, Jérusalem, Keter, 2002).

PANERAI, Philippe, Jean-Charles, DEPAULE, Marcelle DEMORGON, *Analyse urbaine*,

Marseille, Éditions Parenthèses (Eupalinos, série Architecture et urbanisme), 2005.

PETRUCCIOLI, Attilio (dir.), *Judaïc Architecture and Town Planning After 1492*, Cômes Dell'Oca Editore, 1996.

* PICCINATO, Giorgio, *La costruzione dell'urbanistica (Germania 1871-1914)*, Rome, Officina Edizioni (Collection di Architettura/ Manfredo Tafuri, 12), 1977.

* PINSKER, Léon, *L'Auto-émancipation*, Le Caire édition Les Écrits juifs, 1944.

* POMMER, Richard, et Christian F. OTTO, *Weissenhof 1927 and the Modern Movement in Architecture*, Chicago/Londres, The University of Chicago Press, 1991.

* RABAU, Ziona, *Tel-Aviv on the Sand Dunes*, Tel Aviv, Massada Ltd, 1973.

* RAGON, Michel, *Histoire de l'architecture et de l'urbanisme modernes*, Paris, Casterman, 1986.

REGEV, Yohav, *Hahuzat Bayit: Hagarhin la'hir Tel Aviv [Hahuzat Bayit: The Root of Tel Aviv]*, Society for Nature in Israel, 1984.

*ROTBOARD, Sharon, *Ir Levana, Ir Shehora, [Ville blanche, ville noir]*, Tel Aviv, Babel, 2005.

HOLMES, Reed, *The Forerunners: The History of the American Colony in Jaffa*, Missouri, Mo., Herald Publishing House, 1981.

**Report of the High Commissioner on the Administration of Palestine: 1920-25*, Jérusalem, 1925.

**Report on Palestine Administration: 07/1920-12/1921; 1922; 1923*, Jérusalem, 1922, 49, 66; 24; 51-52

* REVAULT, Philippe, Serge SANTELLI, Catherine WEILL-ROCHANT, *Compte-rendu de l'Atelier Naplouse*, Paris, École d'Architecture de Paris-Belleville, CEAA, *Villes orientales. Maghreb et Proche-Orient/* département d'architecture des universités de Birzeit (Ramallah) et d'An-Najah (Naplouse), 1995.

* REVAULT, Philippe, Serge SANTELLI, Catherine WEILL-ROCHANT, *Maisons de Bethléem*, Paris, Maisonneuve & Larose, 1997.

RICHARD, Lionel (dir.), *Walter Gropius (Architecture et Société)*, Paris, Éditions du Linteau, 1995.

RICHARD, Lionel, *Encyclopédie du Bauhaus*, Paris, Somogy, 1985.

RIEGL, Aloïs, *Le culte moderne des monuments (son essence et sa genèse)*, Paris, Éditions du Seuil (Espaces, dir. par Françoise Choay), trad. Daniel Wiczorek, 1984 (titre or. :*Der moderne Denkmalkultus*).

* Rivière d'Arc, Hélène (dir.), *Nommer les nouveaux territoires urbains*, Paris, UNESCO/Éditions de la Maison des sciences de l'homme (Les mots de la ville/Jean-Charles Depaule et Christian Topalov, 1), 2001.

RONCAYOLO, Marcel, *La ville et ses territoires*, Paris, Gallimard (Folio essais), 1997 (éd. revue à partir de *La Città*, Giulio Einaudi Editore, 1978 et 1988, Marcel Roncayolo, 1982 et Éditions Gallimard, 1990)

ROSSI, Aldo, *L'architecture de la ville*, Paris, L'Equerre, 1981 (trad. Françoise Brun, éd.or Milan, Clup, 1978).

*ROTBARD, Sharon, *Ville blanche, Ville noire*, Tel Aviv, Bavel Books.

*RUPPIN, Arthur, *Lettre adressée à l'association des gestionnaires d'Ahuzat Baït*, Paris, 1907.

RUPPIN, Arthur, *Die landwirtschaftliche Kolonisation der zionistischen Organisation in Pälästina*, Berlin, 1925.

SANBAR, Elias, *Les Palestiniens (La photographie d'une terre et de son peuple de 1839 à nos jours)*, Hazan, 2004.

SANTELLI, Serge, *Medinas (L'architecture traditionnelle en Tunisie)*, Tunis, Dar Ashraf Éditions, 1992.

SAQUER-SABIN, Françoise, *Le personnage de l'arabe palestinien dans la littérature hébraïque du XXe siècle*, Paris, CNRS Éditions, 2002.

*SCHLÖR, Joachim, *Tel Aviv (From Dream to city)*, Londres, Reaktion Books, 1999 (trad. de l'allemand, Helen Atkins, éd. or. *Tel Aviv: von Traum zur Stadt*, Gerlingen, Bleicher Verlag, 1996).

SCHULER, Wolfgang, *En Terre Sainte (Paysages de David Roberts, 1839)*, PML Éditions, 1996. (traduit de l'allemand, éd. or. *Im Heiligen Land: Reisebilder von David Roberts 1839*, Munich, I.P. Verlagsgesellschaft International Publishing GmbH, 1991).

*SECCHI, Bernardo, *Première leçon d'urbanisme*, Marseilles, Parenthèses (Eupalinos), 2006 (ed. or., *Prima Lezione di urbanistica*, Gius, Laterza & Figli, 2000).

*SEGAL, Rafi, Eyal WEIZMAN (dir.), *A Civilian Occupation (The Politics of Israeli Architecture)*, Tel Aviv/Londres & New York, Babel/Verso, 2003 (éd. révisée et trad. de l'hébreu, éd. or. Israeli Association of United Architects, 2002).

*SEGEV, Tom, *One Palestine, Complete (Jews and Arabs Under the British Mandate)*, New-York, Metropolitan Books, 2000 (trad. de l'hébreu par Haim Watzman, éd. or. *Yamei Kalaniot*, Jérusalem, Keter Publishers, 1999; trad. fr., *C'était en Palestine au temps des coquelicots*).

*SHARON, Arie, *Kibbutz + Bauhaus (an architect's way in a new land)*, Stuttgart/Israël, Karl Krämer Verlag/Massada Ltd., 1976 [préface de Bruno Zevi en français, allemand et anglais].

*SHAVIT, Yaacov, *Tel Aviv (Naissance d'une ville, 1909-1936)*, Paris, Albin Michel (Présences du judaïsme/Poche Mireille Hadas-Lebel), 2004, (trad. de l'hébreu, Esther Ifrah).

SHAVIT, Yaacov, Gideon BIGER, *Ha'historia shel Tel Aviv [L'histoire de Tel Aviv], vol. 1 : Mishkhounot lé'-ir (1909-1936) [Des quartiers à la ville (1909-1936)]*, Tel Aviv, Ramot Publishers/Tel Aviv University, 2001.

- *SHEHORY, Ilan, *Halom she'hafach le'krach*, Tel Aviv: léda outsmi'ha [Du rêve à la métropole: naissance et développement de Tel Aviv], Tel Aviv, Avivim, 1990.
- SHOMALI, Sawsan & Qustandi, *Bethléem 2000 (Un guide pour Bethélem et ses environs)*, Waldbrol, Flamm Druck, 1998.
- *SHVA, Shlomo, *Ir kama* [Surgie des sables: Tel Aviv, les premiers jours], Tel Aviv, Zemora-bitan, 1989.
- SINGELENBERG, P., *H.P. Berlage*, Amsterdam, Meulenhoff, 1969, (trad. fr. André Rombout).
- SINGELENBERG, P., *H.P. Berlage, Idea and Style (The Quest for Modern Architecture)*, Utrecht, Haentjens Grembert, 1975.
- *SITTE, Camillo, *L'art de bâtir les villes*, Paris, L'équerre, (Formes urbaines/ Antoine Grumbach et Bernard Huet), 1980 (trad. de l'allemand, D. Wiczorek, ed. or., *Der Städtebau nach seinen Künstlerischen grundsätzen*, Viennes, Verlag von Carl Graeser, 1889).
- *SMILANSKY, David, *Ir Noledet, Sipuran shel Tel Aviv ve'Eretz Israel bitkufat ha'aliya ha'shniya* [L'histoire de Tel Aviv et de Palestine au temps de 'la 2nd Aliya'], KATZ, Yossi, (dir.), Tel Aviv, Éditions du ministère de la défense, 1981.
- SOKOLOV, Nahum, *Hibbath Zion (L'amour de Zion)*, Jérusalem, Rubin mass, 1935.
- *SONNE, Wolfgang, *Representing the State, Capital City Planning in the Early Twentieth Century*, Munich/ Berlin/ Londres/ New York, Prestel, 2003.
- *SOSKIN, Abraham, *Album of Tel-Aviv Views*, Jérusalem, 1926.
- STAROBINSKI, Jean, *1789 Les emblèmes de la raison*, Paris/Milan, Flammarion (Collection dirigée par Yves Bonnefoy)/Istituto Editoriale Italiano, 1973.
- *STERNHELL, Zeev, *Aux origines d'Israël (entre nationalisme et socialisme)*, Paris, Fayard (L'espace du politique), 1996.
- STIERLIN, Henri, *Islam*, Vol. 1: Les origines, De Bagdad à Cordoue, Köln, Taschen 1996.
- *STÜBBEN, Joseph, *Der Städtebau, Handbuch der Architektur ; Vierter Theil: Entwerfen, Anlage und Einrichtung der Gebäude , IX Halbband [L'urbanisme, manuel d'architecture; Vol. IX: projet, situation et règlementation des bâtiments]*, Darmstadt, A. Bergsträsser, 1890.
- *SUTCLIFFE, Anthony (dir.), *The Rise of Modern Urban Planning 1800-1914*, Londres, Mansell Publishing, 1980.
- *SUTCLIFFE, Anthony, *Toward the Planned City (Germany, Britain, the United States and France, 1780-1914)*, Oxford, Basil Blackwell (Comparative Studies in Social and Economic History/ J.R. Kellet, 3), 1981.
- SZMUK, Nitza, *Tel-Aviv's Modern Movement (The White City of Tel-Aviv, A World Heritage Site)*, Helena Rubinstein Pavillion for Contemporary Art, 2004, Tel Aviv, Municipality of Tel Aviv-Yafo, 2004.

Tel-Aviv, Keren Hayesod, 1926.

Tel-Aviv: 1909-1939, Buenos Aires, Keren Hayesod, 1939.

Tel-Aviv Hospitality Committee, *Pocket-Guide to Tel-Aviv for members of H.M. Forces, issued by Tel-Aviv Hospitality Committee under the auspices of the Municipal Corporation*. Tel Aviv, 1942.

Tel-Aviv la prima citta ebraica, Florence, Keren Hayesod, 1927.

THARAUD, Jérôme et Jean, *La Palestine*, Paris, Alpina, 1930.

The Association of the Engineers and Architects (dir.), *Esrin Shnot Beniya [Vingt années de construction]*, Tel Aviv, 1940.

*TIDHAR, David, *Encyclopedia lehalutzei hayishuv ubonav [Encyclopédie des pionniers et des bâtisseurs du Yishuv]*, Tel Aviv, 1947.

TOMASZEWSKI, Jerzy, *Warszawa*, PWN, 1989.

*TOPALOV, Christian (dir.), *Les divisions de la ville*, Paris, UNESCO/Éditions de la Maison des sciences de l'homme (Les mots de la ville/Jean-Charles Depaule et Christian Topalov, 2), 2002.

*TSIOMIS, Yannis (dir.), *Ville-cité, Des patrimoines européens*, Paris, Picard, 1998.

*TURNER, Judith, *White City (International Style Architecture in Israel), Vol.2: Photographs*, Tel Aviv, The Tel Aviv Museum, 1984.

TYRWHITT, Jacqueline, *Patrick Geddes in India*, Londres, Lund Humphries, 1947.

UNWIN, Raymon, *L'étude pratique des plans de villes (Introduction à l'art de dessiner les plans d'aménagement et d'extension)*, Paris, Librairie Centrale des Beaux-Arts, 1922 (éd. or. *Town Planning in Practice (An Introduction to the Art of Designing Cities and Suburbs)*, Londres, Fisher Unwin, 1922).

WEISS, Akiva Arie, *Reshita shel Tel Aviv [Le commencement de Tel-Aviv]*, Tel Aviv, Ayanot, 1957.

*WEISSMAN, D., [La ville et sa place dans la construction du pays], Tel Aviv [Comité des quartiers unis de Tel Aviv], 1923.

*WELTER, Volker M., *Biopolis - Patrick Geddes and the City of Life*, Cambridge, Londre, The MIT Press, 2001.

*WIRTH, Louis, *Le ghetto*, Grenoble, PUG, 1980 (éd. or. *The Ghetto*, Chicago, University of Chicago Pr., 1928).

*YEHOSHUA, Abraham B., *Pour une normalité juive*, Paris, Liana Levi 1992 (trad. de l'hébreu par Eglal Errera et Amit Rotbard, éd. or. *Bizkhouth hanormaliuth*, Tel Aviv, Schocken, 1980).

YINON, Yaakov, *Tel Aviv – shehuna sh'tzamha le'metropolin [Tel Aviv – d'un quartier à une métropole]*, Bat Yam, The Society for Nature in Israel, 1994.

YODFAT, Aryeh, *Vahad ha'ir ha'klali le'yehudey yaffo ve'pe'ulotav ba'shanim 1912-1915 [Le conseil de la communauté juive de Jaffa et ses activités dans les années 1912 à 1915]*, Bar Ilan University, 1975.

YODFAT (Arieh), *Yahasey yehudim aravim be'reshita shel Tel Aviv 1909-1929 (Les relations entre Juifs et Arabes, 1909-1929)*, Tel-Aviv University, 1974 (hébreu, préface en anglais).

*ZE'EV, Rehavam (dir.), *Ir be'modahot [A city in "wall news": Jaffa and Tel-Aviv – 1900-1935]*, Tel Aviv, Museum of Eretz Israel, 1988.

CATALOGUE D'EXPOSITIONS

Bauhaus on the Carmel (An exhibition of modern architecture in Haifa, 1918-1948), Haifa, The Municipality of Haifa/ Haifa Museum of Modern Art/ The Architectural Heritage Research Centre/ Technion, 1994.

Ballater Geddes Project 2004, Ballater, Aberdeenshire Council/ Ballater Community Council/ Scottish Natural Heritage, 2004.

GONEN, Rivka, David KROYANKER, *To Live in Jerusalem*, Jérusalem, The Israel Museum, 1993.

HERBERT, Gilbert, Ita Heinze-Greenberg, *Erich Mendelsohn in Palestine*, Haifa, Faculty of Architectural Heritage Research Center, Technion-Israel Institute of Technology, 1994.

LEVIN, Michael, *White City (International Style Architecture in Israel)*, Tel Aviv, The Tel Aviv Museum, 1984.

METZGER Szmuk, Nitza (Research, supervision), Catherine WEILL-ROCHANT (conception, coordination), *The White City of Tel Aviv (An Open-air Museum of the International Style)* Tel Aviv, Sidney Nata-Amery Group/ The Jewish Agency for Israel/ UNESCO, (paru à l'occasion du colloque *Tel Aviv International Style Architecture*, 1994, tirage limité à 200 exemplaires), 1994.

RAZ, Guy, *Soskin: A Retrospective, Photographs 1905-1945*, Tel Aviv, Tel Aviv Museum of Art, 2003.

WELTER, Volker M., *Collecting Cities (Images from Patrick Geddes' Cities and Town Planning Exhibition)*, Collins Gallery, Glasgow, Buredi/ University of Strathclyde, 1999.

THÈSES

ADIV, Uriel M., *Richard Kauffmann (1887-1958) – das architektonische Gesamtwerk*, thèse de Ph.D, Hans REUTHER et Julius POSENER (dir.), Technische Universität Berlin, 1985 (CZA).

ANDERSON, David Christian, *Architecture as a Means for Social Change in Germany 1918-1933*,

Ph.D. Thesis, Michigan, University of Minnesota, 1973.

ARMSTRONG, James Douglas, *Life Among Friends: Interpersonal Relations and Social Processes in Tel Aviv, Israel*, Thèse de Ph.D, University of California, 1982 (JNU).

BETSER, Orna, *Apartment Houses in Tel-Aviv in the Thirties - Their Development, Concept and Design*, Maîtrise en architecture et urbanisme, Avraham ERLIK et gilbert HERBERT (dir.), Haifa, Israel Institute of Technology, 1984.

BULLE, Sylvaine, *Apercevoir la ville: pour une histoire urbaine palestinienne, entre monde et patrie, sentiment et influences (1920-2002)*, Thèse de doctorat, Jean-Louis COHEN (dir.), Paris, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Histoires et Civilisations, 2005.

CHABARD, Pierre, *Thinking Machines: "Exposition" et architecture du savoir dans l'œuvre de Patrick Geddes. Le cas de la Cities and Town Planning Exhibition (1910-1925)*, Thèse de doctorat en architecture, Université Paris VIII, encours.

DELBAERE, Denis, *Table rase et paysage. Projet d'urbanisme et contextualité spatiale dans le plan Voisin de le Corbusier (1925) et la cité Concorde de le Maresquier (1954)*, Doctorat en sciences du langage, option, architecture et paysage, E.H.E.S.S, Frédéric POUSIN (dir.), Paris, 2004.

FRIES, Franck, *Damas (1860-1946) La mise en place de la ville moderne (Des règlements au plan)*, Thèse de Doctorat en Urbanisme et Aménagement, Stéphane YERASIMOS (dir.), Université Paris VIII, 2000.

GREEN, Peter, *Patrick Geddes*, Doctoral thesis, University of Strathclyde, 1970.

GREITZER, Iris, *Worker's Cooperative Residences*, thèse de Ph.D, Université hébraïque, 1982.

HELMAN, Anat, *The Development of Civil Society and Urban Culture in Tel-Aviv during the 1920s and 1930s*, thèse de Ph.D, Emanuel SIVAN et Hagit LAVSKY (dir.), The Hebrew University of Jerusalem, 2000 (MAT).

HYMAN, Benjamin, *British Planners in Palestine, 1918-1936*, Londres, Ph.D., Iain Boyd WHYTE et Martin BIRKHANS (dir.), The London School of Economics and Political Science, 1994 (ISA)

KEIDAR, Michal, *The Development of Gardens and Planting in Tel Aviv 1909-1948*, Ruth ENIS (dir.), Haifa, Israel Institute of Technology, Technion (Architectural Library, Faculty of Architecture and Town Planning - Urban and Regional Planning).

LEVINE, Marc Andrew, *Overthrowing Geography, Re-imagining Identities: a History of Jaffa and Tel Aviv, 1880 to the Present*, Thèse de Ph.D, New-York University, Department of Middle Eastern Studies, 1999 (MAT, UMI 0146 A 1999).

PURVES, Graeme A.S, *An Introduction to the Work of Sir Frank Mears*, Edimbourg, Edinburgh College of Art/Heriot-Watt University, Department of Town and Country Planning, 1983 (ML 7 11 4 0 924 MEA).

PURVES, Graeme A.S, *The Life and Work of Sir Frank Mears (Planning with a Cultural*

Perspective), Édimbourg, Heriot-Watt University, 1987.

SHEHOY, Ilan, *Tel Aviv Be'hitgabshuta: 1909-1923 (La cristallisation de Tel Aviv: 1909- 1923)*, University of Tel Aviv, 1989.

WELTER, Volker Werner Maria, *Biopolis - Patrick Geddes, Edinburgh and the City of Life*, Thèse de Ph.D., Iain Boyd Whyte et Martin Birkhans Édimbourg (dir.), The University of Edinburgh, 1997.

YEKUTIELI-KOHEN, *Tel-Aviv as a Place in Stories, 1909-1939*, Thèse, Master of Art degree, Nurit Govrin (dir.), Tel Aviv, Tel Aviv University, Faculty of Humanities, Department of Hebrew Literature, 1984.

YOM-TOV, Tirza, *The Kibbutz : Ideals and Settlement Form*, Tel Aviv, Tel Aviv University, 1983.

CONFÉRENCES

COHEN, Jean-Louis, *Colloque Renewing the Past, Architectural Conference - The White City: Vision and Reality*, "The Modern Movement," Tel Aviv, 8 juin 2004.

LOOS, Adolf, "Ornement et Crime," conférence, Vienne, 1908, Plus probablement 1910 (Trad. fr., *Les Cahiers d'aujourd'hui*, 1913 ; *L'Esprit nouveau*, 15 novembre 1920).

SECCHI, Bernardo, "De l'urbanisme et de la société?," Grenoble, Université Pierre Mendès France, 30/06/2004.

STEELE, Tom, *Rencontres "L'Écologie sociale et la Cité. Élisée Reclus, Patrick Geddes : Les idées et l'action dans la cité 1899-1999," "Élisée Reclus et Patrick Geddes, géographes de l'esprit (Les études régionales dans une perspective globale), Montpellier, 13-16 mai 1999 (Source internet: Trad., Claire Beauchamps).*

CHAPITRES D'OUVRAGES COLLECTIFS

ABRAVANEL, Nicole, "Espace parcouru, espace perçu, les juifs sépharades, une culture à l'épreuve de l'espace européen," in: VAYDAT, Pierre (dir.) *L'Europe improbable*, Lille, Conseil Scientifique de l'Université Charles-de-Gaule-Lille 3, 2005, pp. 157-174.

BEN-ARIEH, Yehoshua, "Urban Development in the Holy Land," in: John Patten (dir.), *The expanding City*, Londres, Academic Press 1983, pp.1-39.

*BERLIN, Sir Isaiah, "The Origins of Israel," in: LAQUEUR, Walter Z. (dir.), *The Middle East in Transition (Studies in Contemporary History)*, New-York, Frederick A. Prager, 1958, p. 204.

GEDDES, Patrick, "Civics as Applied Sociology," *Sociological Papers, Conférence prononcée à l' Université de Londres, Sociological Society, 18 juillet 1904*, Londres, Macmillan & Co, 1965, p. 353.

HELMAN, Anat, "East or West? Tel-Aviv in the 1920s and 1930s," in MENDELSON, Ezra (dir.), *People of the City, Jews and the Urban Challenge, Studies in Contemporary Jewry*, New York/Oxford, Oxford University Press, 1999, pp. 68-79.

KARK, Ruth, "Yaffo - mikfar le'ir, hashinuy bama'arach ha'irony [Jaffa, du village à la ville. Évolution urbaine]," in: GROSMAN, David (dir.), *Ben Yarkon ve Ayalon [Entre le Yarkon et l'Ayalon]*, Ramat Gan, Université de Bar Ilan, 1982, pp.

*REGEV, Yoav, "La cour juive [Hazar ha'yehudim]," in: ANER, Zeev (dir.), *Sipurei Batim [Contes des maisons]*, Mod Publishing House, Tel Aviv, 1988, pp. 170-172.

SHVA, Shlomo, "Tel Aviv," in: BARNAVI, Elie et Saül FRIEDLANDER (dir.), *Les Juifs et le XXe siècle (Dictionnaire critique)*, Paris, Calmann-Lévy, 2000, pp. 338-348.

TSIOMIS (Yanis), "Projet urbain, projet citoyen: entretien avec Yannis Tsiomis" in: COHEN, Jean-Louis, Claude EVENO (dir.), *Une cité à Chaillot (Avant-première)*, Paris, Les éditions de l'Imprimeur, 2001, pp. 93-103.

"Yaakov Ben-Sira (Schiffman)," in: TIDHAR, David, *Encyclopedia lehalutzei hayishuv ubonav [Encyclopédie des pionniers et des bâtisseurs du Yishuv]*, Tel Aviv, 1947, p.858.

WEILL-ROCHANT, Catherine, "Die Urbanität Tel Avivs und die Renaissance der jüdischen Bürgerschaft [L'urbanité de Tel Aviv et la renaissance de la citoyenneté juive]," in: DACHS, Gisela (dir.), *Orte und Räume, Jüdischer Almanach*, Frankfurt, Jüdischer Verlag/Suhrkamp, 2001, pp. 42-56.

WEILL-ROCHANT, Catherine, "Myths and Buildings of Tel Aviv," *International PhD Seminar Urbanism & Urbanization, After the City (A Genealogy of Urban Concepts)*, Leuven, Leuven, Katholieke Universiteit, 2004, n. p.

WEILL-ROCHANT, Catherine, "Palestinian Houses and their Restoration," *Proceedings of the International Congress: More than Two Thousand Years in the History of Architecture (Safeguarding the Structures of Our Architectural Heritage)*, Maison de l'Unesco, 10-12 septembre 2001, Paris, UNESCO, 2003, pp. 48-58.

PÉRIODIQUES

Habinyan (A magazine of Architecture & Town-Planning), I. DICKER (dir.), D. CARMI (publ.), 1937, 1938.

Habinjan Bamisrah Hakarov, Tel Aviv, J. DICKER (dir.), S. SUCHODOLER (publ.), vol. 1 à 11/12, Déc. 1934 à Mars 1937.

Building Up Palestine, Keren Hayessod, Palestine Zionist Executive (Bureau exécutif de l'Organisation Sioniste mondiale), 3 décembre 1926.

Palestine Correspondance, Keren Kayemet le Israel, Palestine Zionist executive.

Yediot Tel-Aviv (Les nouvelles de Tel Aviv), 1921 et 1922.

Yediot Iryat Tel-Aviv, 1925.

NUMÉROS SPÉCIAUX DE PÉRIODIQUES

“Tel Aviv 40 Years,” *Israel Travels News*, Jérusalem, 1949.

“Tel-Aviv a 80 ans,” *Ariel, Revue des Arts et des Lettres en Israël*, Jérusalem, vol. 77-78, 1989.

“Tel Aviv, A Land in Construction,” *Palestine Illustrated*, Jérusalem, Keren Hayesod, vol. V/ 4-5, avril 1947.

“Tel Aviv Forty Years,” *Israel travel News*, Léo RISSIN (dir.), Walter TURNOWSKY (publ.), Ministry of Communication and Immigration, Tourist Department, Vol. III/1, octobre-novembre 1950.

“Tel Aviv ve ha-taria (Tel Aviv et ses sites),” *Ariel*, Vol. 48-49, mars 1987.

ARTICLES

“Annual Report of Tel-Aviv Municipality for the Years 1939-40”, *Yediot Iryat Tel-Aviv*, Vol. 11, § 7-9, 1940-1941.

“Minutes de la réunion du conseil municipal de Tel Aviv,” *Yediot Iryat Tel-Aviv [Les nouvelles de Tel Aviv]*, Vol. 1, 1ère année, 1er septembre 1925, 1925-1926.

“Tel Aviv Town Planning Scheme 1926. Drawn Up by the Technical Department of the Tel Aviv

Municipality, Following the Plans of Professor Patrick Geddes (1925) as Approved by the Tel Aviv City Council on 6 April 1926,” *Yediot Iryat Tel Aviv*, Vol. II, n°13, 15 mai 1926.

“Tel Aviv”, *Encyclopaedia Judaica*, Keter Publishing House Jerusalem Ltd., 1970-1971. Vol. 15,

“Tochnit Geddes (Geddes Plan),” *Yediot Iryat Tel Aviv*, Vol. 8, n° 1-2, 1937-1938.

“Town Building Scheme n°44,” *Yediot Iryat Tel Aviv*, supplément au Vol. 8, n°7-8, 1937-38.

“Town Planning Scheme 1927. Amendment 1938,” *Palestine Gazette*, n° 976, 4 janvier 1940.

AGNON, Samuel Joseph, “Les débuts de Tel-Aviv,” *Ariel (Revue des Arts et des Lettres en Israël)*, n°77-78, 1990, pp. 5-14.

AGRONSKY, Gershon, “Sir Herbert Samuel’s Administration,” *The Menorah Journal*, July 1921, pp. 361-368.

AMIRY, Suad, Jan CEJKA, “La maison palestinienne,” *Histoire et Société*, pp. 64-70.

ARNSTEIN, A., “Palestine Building Stones,” *Palestine & Middle East Economic Magazine*, 1933, pp. 297-299.

BARKAI, Sam, Julius POSENER, “Architecture en Palestine,” *L’architecture d’Aujourd’hui*, n°9, septembre 1937, pp. 3-34.

BIGER, Gideon, *Ariel, Revue des Arts et des Lettres en Israël*, n°77-78, 1989.

BIGER, Gideon, “Geography of Municipal Elections in Tel Aviv during the Mandatory Period”, *MERHAVIM, Studies in the Géography of Israel and the Middle East*, vol. 4, 1991.

BIGER, Gideon, “Tochnit Geddes, tochnit ha-mitar harishona shel Tel Aviv (Le plan Geddes, premier plan d’urbanisme de Tel Aviv),” *Ariel, Revue des Arts et des Lettres en Israël*, n°48-49, mars 1987.

CARMI, D. (publ.), I. DICKER (éd.), *Habinyan (A Magazine of Architecture & Town-Planning)*, 1937, 1938.

COHEN, Jean-Louis, “The New City, Henri Prost & Casablanca - The Art of making Successful Cities,” *Modern Cities - The New City, Journal of the University of Miami School of Architecture*, 1996.

DICKER, J. (éd.), S. SUCHODOLER (publ.), *Habinjan Bamisrah Hakarov*, n° 1 à 11/12, Déc. 1934 à Mars 1937.

DUBINSKY, E., “Building Notes,” *Palestine & Middle East Economic Magazine*, 1933.

“L’évolution des Cités. Patrick Geddes à l’exposition de la Cité Reconstituée,” *La Française, Journal de Progrès féminin*, novembre 1916.

EDER, M. David, “In Palestine”, *Sociological Review*, n° 24, octobre 1932, pp. 376-378

FENSTER, Tovi, YACOBI, Haim, “Whose City is it? On Urban Planning and local Knowledge in Globalizing Tel aviv-Jaffa,” *Planning Theory & Practice*, Vol.6, n°2, juin 2005.

- FRENKEL, Eliezer, "Master Plan of Patrick Geddes," *Architecture of Israel*, mars 1991.
- GEDDES, Patrick, *Palestine in Renewal*, n° 120, 1918.
- GEDDES, Patrick, "Design for the Hebrew University at Jerusalem. Submitted by Professor P. Geddes and J.C. Mears, Architects to the Zionist Organisation," *The Architect*, 11 Juin 1920.
- GEDDES, Patrick, "Palestine in Renewal," *Contemporary Review*, n° 120, Octobre 1921.
- Hakablan ve' haboneh (The contractor and the builder)*, A Jubilee issue, n° 74-75, 1959.
- HEINZE-GREENBERG, Ita, "Die weisse Stadt von Tel Aviv, Anmerkungen zur Rezeption der Moderne im zionistischen Kontexte," *Kunst Chronik*, avril 2006.
- HÉNAFF, Marcel, "La ville, le monde et la question de l'espace public," *Zinbun*, n° 36.
- HÉNAFF, Marcel, "Vers la ville globale: monument, machine, réseau," *Esprit, La ville à trois vitesses : gentrification, relégation, périurbanisation*, n°303, mars avril 2004.
- KARK, Ruth, "Jaffa - The Social and Cultural Center of the New Jewish Settlement in Palestine," *The Jerusalem Cathedra*, n°3, 1983.
- KARK, Ruth, "The Rise and Decline of Coastal Towns in Palestine," 1990.
- KATZ, Yossi, "Ideology and Urban Development: Zionism and the Origins of Tel Aviv, 1906-1914," *Journal of Historical Geography*, n°12, 1986.
- KAUFFMANN, Richard, "Planning of Jewish Settlements in Palestine," *The Town Planning Review*.
- KAUFMANN, Léo, "Workers' housing in Palestine," *Palestine & Middle East Economic Magazine*, 1933.
- LECA, Jean, "Nationalité et citoyenneté dans L'Europe des immigrations," *Jacqueline Costa-Lascoux, Patrick Weil, Logiques d'États et immigration*, 1992.
- LEVIN, Michael, "The Transformation of Villa Savoye into the National Library - Le Corbusier's Influence on Two Generations of Architects in Israel," *Journal of Jewish Art*, Vol. 3-4, 1977.
- LEVIN, Michael, "The Second Generation in Israeli Architecture," *Journal of Jewish Art*, Vol. 7, 1980.
- LEVIN, Ron, ["A la recherche du plan perdu,"], *Maariv, Le magazine*, 4 et 5, 8/12/2005 (hébreu).
- LOOS, ADOLF, vers 1908, plus probablement 1910 (Trad. fr., *Les Cahiers d'aujourd'hui*, 1913 ; *L'Esprit nouveau*, 15 novembre 1920).
- MELLER, Helen, "Cities and Evolution: Patrick Geddes as an International Prophet of Town Planning Before 1914," *The rise of Modern Urban Planning 1800-1914*, édité par Anthony)

SUTCLIFFE, Mansell, Publishing.

METZGER-SZMUK, Nitza, "The International Style in Tel Aviv," *Architecture of Israel*, mars 1991.

MISRAHI, Robert, "Sionisme. Création et défense d'un nouvel État juif," *Encyclopaedia Universalis*, Vol. 14.

NEUMANN, H., "Building Systems in Palestine," *Palestine & Middle East Economic Magazine*, 1933.

Palestine Correspondance, Vol. III, n°17, 5 janvier 1927.

Palestine Correspondance, Vol. III, doc. 22, 9 février 1927.

Palestine Gazette, n°230.

PETONNET, Colette, "Variations sur le bruit sourd d'un mouvement," *Chemins de la ville, enquête ethnologique*, 1987.

RAPP, Daniel, "Deconstructing Yossi," *Haaretz*, 30 janvier 2004.

RODINSON, Maxime, "Sionisme. Esquisse de théorie d'une idéologie," *Encyclopaedia Universalis*, Vol.14, (dixième édition, première édition : 1968).

ROTBARD, Sharon, "White lies, White City," *Territories, Builders, Warriors and Other Mythologies*, Witte de With, Center for contemporary art, Rotterdam (traduit de l'Hébreu par Richard Flantz) pp. 27-40,

s.a, "Gratifying poll in Tel-Aviv Council elections", *Palestine Correspondance*, p. 1, 08/12/26, Vol. III, n° 13

SANTELLI, Serge, Catherine WEILL-ROCHANT, Pauline DONCEEL-VOÛTE, « Bethéem », *Dossiers d'Archéologie, L'archéologie Palestinienne*, n° 240, janvier-février 1999.

SAUNIER, Pierre-Yves, « Changing the City : Urban International Information and the Lyon Municipality 1900-1940, *Planning Perspectives*, n°14, 1999, pp. 19-48.

SCHIFFMAN, Yaacov, *Yediot Iryat Tel Aviv*, Vol. 8, n° 3-4, 1937-38.

SCHIFFMAN, Yaacov, "The Building Industry in Palestine," *Palestine & Middle East Economic Magazine*, 1933.

SCHIFFMAN, Yacov, "Les lois sur la construction à Tel Aviv," *Yediot Iryat Tel Aviv (Les nouvelles de la ville de Tel Aviv)*, Vol. 6, n°3-4, jan-fév. 1935.

SCHIFFMAN, Yacov, Ingénieur en chef de la ville ("La croissance et le développement de Tel Aviv"), *Yediot Iryat Tel-Aviv (Les nouvelles de Tel Aviv)*, Vol. IV, n°6, mars 1933.

SCHNELL, I., "La représentation de Tel-Aviv dans l'art sioniste," *Géographie et Culture*, n°36, Hiver 2000.

SHEHORI, I., "Tel Aviv's Struggle for Municipal Autonomy," *MERHAVIM, Studies in the Geography of Israel and the Middle East*, vol. 4, 1991.

STÛBBEN, Joseph, "Practical and Aesthetic Principles for the Laying Out of Cities," *Transactions of the American Society of Civil Engineers*, XXIV 1893 (trad. fr., Ch. BULS, La construction des villes, Bruxelles, Lyon-Claesc, 1895).

WEILL, Nicolas, *Le Monde*, 21 mai 1996.

WEILL-ROCHANT, Catherine, "Tel-Aviv des années trente. Béton blanc sur la terre promise," *Architecture d'Aujourd'hui*, juin 1994.

WEILL-ROCHANT, Catherine, "Mythes et constructions de Tel Aviv," *Bulletin du Centre de Recherche Français de Jérusalem*, n°12, printemps 2003.

WELTER, Volker M., "The Republic of Patrick Geddes," *Edinburgh Architecture Research*, n°21, 1994.

WHITE, Kenneth, "Perspectives ouvertes. Biologie, sociologie, géopoétique," *Cahiers de Géopoétique*, n°5, Automne 1996.

YAACOBI, Haim, "A tale of One City," *Haaretz*, 2 septembre 2005.

ZIFFER, Benny, "Marc his Words," *Haaretz*, 8 octobre 2004.

SOURCES ICONOGRAPHIQUES

Air Photo Archives, Jérusalem

Jaffa Mosaic, Survey of Palestine, n° 83 – 1924

Collection of the Library of Congress, vues obliques sur Tel Aviv, vers 1934 : 4448 à 4451

Tirages de la Collection Dalmann conservée à Munich : vue aérienne de Ahuzat Bayit, 1918 : 93a

Bauhaus -Archiv, Berlin

Arieh Sahron, Schmuël Mistetchkin : Projets d'étudiants, copies de carte d'élève, photographies de la vie au Bauhaus.

National Library of Scotland

Musée d'Histoire de Tel Aviv, Ramat Aviv

Collection de photographies d'Avraham Soskin.

Photographies classées par thèmes. Notamment : « Boulevards », « Squares », « Beaches », « finish streets », « gardens » « aerial pictures », « Maps », « Meetings/elections ».

Central Zionist Archives, Jérusalem

Collection Kauffmann

SOURCES CARTOGRAPHIQUES

Palestine Land Development Company, Netanya

Plans de villes et projets d'aménagement non classés.

The Hebrew University of Jerusalem, Département de géographie

Jewish National Fund, collection de cartes.

University of Tel Aviv, Département de géographie

The Central Zionist Archives, Jérusalem,
Collection des plans de Kauffmann
quelques croquis parfois glissés dans la correspondance des instances sionistes.

The Jewish National & University Library, Jerusalem
La Bibliothèque nationale juive, sur le campus de Givat Ham à Jérusalem, possède le rapport original de Geddes et une photocopie de ce rapport, ainsi que quelques plans variés.

Musée d'histoire de Tel Aviv, Ramat Gan
Collections de photographies anciennes.

Service technique de la Municipalité de Tel Aviv
Plusieurs plans et rapports anciens sont disséminés, dans différents bureaux.

The Municipal Archives of Tel Aviv-Yafo, Tel Aviv
Les Archives municipales de Tel Aviv contiennent, en plus des plans anciens, bon nombre de plans insérés dans les ouvrages et revues.

Israel State Archives, Jérusalem
Les Archives nationales d'Israël renferment les pièces officielles des administrations du gouvernement du mandat britannique et on pouvait s'attendre à y trouver les plans soumis à la Commission centrale d'urbanisme. Ils sont néanmoins manquants.

Strathclyde University Archives – Geddes Collection, Glasgow
Une partie des manuscrits renferment de nombreux croquis de l'auteur, ainsi que des plans concernant le projet de l'Université hébraïque de Jérusalem.

National Library of Scotland, Edimbourg
Y sont conservés une partie des manuscrits et de la correspondance générale de Geddes, qui inclut les lettres échangées avec le maire de Tel Aviv et les fonctionnaires de l'administration britanniques. Très peu de documents graphiques y sont conservés.

ANNEXE II. RECUEIL DES PLANCHES

*(pp. 465 – 585)*_

NOTE DE PRÉSENTATION

Lorsque des indications ont été rajoutées par nos soins sur un document d'archive, nous mentionnons, entre parenthèses, le mot : « Base » avant la source du document.

Sauf indications contraires, les dessins analytiques ont été réalisés avec l'assistance de Yuval Borochoy

ANNEXE III. RECUEIL DES CARTES

(pp. 589 à 649)

NOTE DE PRÉSENTATION

Les plans d'archives sont présentés tels quels. Des repères ont néanmoins été ajoutés par nos soins sur les documents. Il s'agit des emplacements de Jaffa, de la place Dizengoff et de la rivière Yarkon. Leur légende figure hors cadre, en haut, à droite.

Les échelles des cartes, mentionnées en légende, sont celles des documents originaux.

Lorsque des indications ont été rajoutées par nos soins sur un document d'archive, nous mentionnons, entre parenthèse, le mot : « Base » avant la source du plan.

Sauf indications contraires, les dessins analytiques ont été réalisés avec l'assistance de Yuval Borochoy

TABLE DES PLANCHES

Planche 1. Jaffa, place du beffroi, vers 1917 (Kedar, 1999, p. 90)	465
Planche 2. Structures spatiales traditionnelles des Arabes à Bethléem. a : les quartiers ou <i>haras</i> , relevé parcellaire, 1937. Survey of Palestine, échelle 1/1250e. b : Maison Issa Kattan, fin XIXe siècle, plan et coupe longitudinale, échelle 1/500e, relevée en 1994. 466 (a : Revault, Santelli, Weill-Rochant, 1997, p.21 ; b : Atelier Bethléem, 1995/1996)	466
Planche 3a. : Plan de Jaffa, 1904, échelle 1 : 9100e (KARK, 1982, p. 115)	467

- Planche 3b. Plan du village d'El-Mas'udiye (Summeil) situé au nord-est de Jaffa, 1930, Survey of Palestine, Jaffa, échelle 1 : 625° 468
(PLDC).
- Planche 4. Structures spatiales des Juifs orthodoxes à Jérusalem. Plan parcellaire des quartiers de Mea Shearim, Nahalat Tsevi et Batei Ungarim, construits à partir des années 1860. Survey of Palestine, relevé en 1936, publié en 1938, échelle 1 : 1250° 469
(UHC, 170 -130.5.D et 170-130.6.C)
- Planche 5. Architecture des Juifs orthodoxes à Jérusalem. a et b : coursives et escaliers de distribution des immeubles collectifs sur cour, quartier de Batei Ungarim ; c : entrée du quartier de Mea shearim. Autrefois, les portes étaient tenues fermées la nuit. 470
(Photo CWR, 2000).
- Planche 6. Similitude des architectures arabes et juives au XIXe siècle. a : porte d'une maison juive à Mea Shearim ; b : porte d'une maison chrétienne à Bethléem 471
(Photo CWR, 1996)
- Planche 7. Plan du quartier de la colonie allemande des templiers, Sarona, nord-est de Jaffa, extrait de « Karte der Umgebung von Jäfa », relevé, 1878-79. Theodore Sandel, Leipzig, 1 : 31800° 472
(UHC)
- Planche 8 a. Vue aérienne de Kirschenhardthof, lieu de fondation de la société des Templiers, Wuerttemberg, Allemagne. b : Vue aérienne de la colonie des templiers de Sarona, Armée de l'Air allemande, 1917. 473
(a : Glenk, 2005, p.1. ; b : Glenk, 2005, p.66)
- Planche 9. La colonie des Templiers allemands d'Haifa, 1877, Jacob Schumacher. 474
(Herbert, Sosnovsky, 1993, p. 24)
- Planche 10. Plan et vue de la colonie agricole juive de Rosh Pina, fondée en 1898. 475
(Sharon, 1976, p. 66)
- Planche 11. Jaffa et ses environs, relevé, échelle 1 : 10 000°, 1917. 476
(UHC)
- Planche 12. Le quartier juif Neve Tzedek. a : extrait du relevé de 1925, Survey of Palestine, échelle 1 : 7500° ; b : extrait du relevé parcellaire de 1932-35, Survey of Palestine, échelle 1 : 1250°. 477
(a : UHC, 3907 ; b : TAU)
- Planche 13. Quartier Neve Tzedek. La démolition d'une maison dans un rang permet d'observer la section. 478
(Photo CWR, 1996)
- Planche 14. Similitude des éléments architecturaux dans les maisons des Juifs séfarades et dans les maisons des Arabes. a : maison Chelouche, Neve Tzedek, détail de la façade sur rue, photo Yoram Bouzaglo ; b : maison, Naplouse, détail de la façade sur rue, photo CWR, 1999. 479
(a : Tartakover (publ.), 1994)
- Planche 15. Les premiers kibboutzim. a : kibbutz Merhavva, initialement ferme coopérative expérimentale de Merhavia, fondée en 1911 suivant le concept de Franz Oppenheimer, vue aérienne, 1946 ; b : kevuzah Tel Yossef, construit en 1922 sur les plans de Richard Kauffmann 48/0

(Source : a : Kedar, 1999, p. 179 ; b : AA, septembre 1937, p. 5)

Planche 16. a : Kevuzah Kinereth, Richard Kauffmann, vers 1922 ; b : Hampstead Garden Suburb, Raymond Unwin et Barry Parker, 1909 ; c : Kibbutz, vers 1938 ; d : siedlung Westhausen à Francfort, Ernst May, 1929-31. 481

(a : AA n°9, septembre 1937, p. 6 ; c : Sharon, 1976, p. 66 ; b et d : Castex, Depaule, Panerai, 1977, p.50 et 124)

Planche 17. Carte « Back to Jérusalem, The Dream of the Zionists », carte de source inconnue publiée dans l'édition d'*Altneuland* de 1960. 482

(Herzl, 1960, p. 22)

Planche 18. La construction d'Ahuzat Bayitt. a : les dunes du nord de Jaffa en 1910 ; b : boulevard Rotschild, vers 1910 ; c : boulevard Rotschild, vers 1920. 483

(a et c : CZA ; b : Soskin, 1926)

Planche 19. Architecture domestique et architecture publique à Ahuzat Bayit. Les maisons ressemblent à celles des villes d'origine des pionniers juifs tandis que le lycée, dans l'axe de la composition, présente une architecture spécifique et innovante. a : rue Herzl et lycée Herzliya, année vingt ; b : Brzezany, Pologne, place centrale où juifs, polonais et ukrainiens cohabitaient 484

(a : CZA ; b : REDLICH, 2005, in : Haaretz, 5 août 2005, p. B8).

Planche 20a. Le projet Stiasny pour Ahuzat Bayit. Il s'apparente au fragment central d'une cité-jardin à développer. 485

(MAT)

Planche 20b. le projet Treudel pour Ahuzat Bayit. Il se présente comme un lotissement introverti, « branché » sur la voie de chemin de fer, avec un bâtiment public en fonds d'impasse. 486

(MAT)

Planche 21. le tracé choisi, mis au point par Arthur Ruppin, et sa mise en œuvre : une combinaison des deux projets 487

(dessin Marjolaine Barazani, CRFJ)

Planche 22. Plans de quartier-jardins. a : deuxième prix du Concours pour l'extension orientale de Frankenhäuser, H. Jansen, 1910, Berlin ; b : troisième prix du concours pour l'extension orientale de Manheim, Thomas Langenberger, 1907, Freiburg ; c : plan de Marienberg, Camillo Sitte 1903. 488

(Piccinato, 1977, p. 21 et planches non numérotées)

Planche 23. L'utopie *Altneuland*, rhétorique et mise en œuvre. a : mise en avant de la modernité économique de la « Nouvelle Société » et toile de fond locale occultée ; b : la modernité spatiale de « Ville Neuve » incarnée dans Tel Aviv. 489 - 490

(Herzl, 1960, p. 160 et 153)

Planche 24. La ville née des sables. a et b : la rue Allenby en 1921, puis en 1926 selon le photographe Avraham Soskin.; b : Ahuzat Bayit, dessin de Nahum Gutman ; c : Immeuble Nimachov, 3 rue Nachmani, 1935, photo d'Isaac Kalter. 491

(a et b : Soskin, 1926 ; c : Guttman, 1979 , d : TMADP)

Planche 25a. Patrick Geddes, env. 1914. 492

(Ariel, 1990, p.16)

Planche 25b. Montague David Eder. 493

(Encyclopaedia Judaica, Vol. 6, p.366)

- Planche 26. a : Chaim Weizmann, Blackstone Studios, New York, env. 1924 ; b : « le roi des juifs » : Chaim Weizmann assis près de Lord Balfour en visite à Shefeyah près de Zichron Ya'akov, 1925. 494 - 495
(Encyclopaedia Judaica, Vol.16, p.430)
- Planche 27. Israel Zangwill 496
(Encyclopaedia Judaica, Vol. 16, p.931)
- Planche 28. City of Jerusalem Town Planning Scheme (General Plan of the Scheme for the Restoration & Preservation of the Ancient City The improvement of the Modern City & showing the Lines of Development of the Future City), William Hannah McLean, Alexandrie, Ier juillet 1918, échelle 1 : 10 000e. 497
(SUA, T-GED 22/1/1699)
- Planche 29. Plan d'extension de Casablanca, Albert Tardif, 1912. 498
(Cohen, Eleb, Casablanca, 1998, p. 46).
- Planche 30. Tacé préliminaire des voies prévues au plan d'aménagement et d'extension de Casablanca, Henri Prost, 1917. 499
(Cohen, Eleb, Casablanca, 1998, p. 76)
- Planche 31. Projet pour l'Université hébraïque de Jérusalem ; a : Relevé du site, H. I Becker, C.E. Arch., et S. D. Sorsky, B. Eng., 3/11/1919, échelle 1 : 100^e ; b : Plan, "The University of Jerusalem. General Plan showing main departments", Patrick Geddes et Frank c. Mears décembre 1919, échelle 1/500e ; c : Vue perspective vers l'entrée du Grand Hall, Patrick Geddes, Franck c. Mears et Benjamin Chaikin, dessiné par S. Carus-Wilson, 1928. 500
(a : SUA, T GED - 22/1/1702.1 ; b: The Architect, 11/06/20, SUA, T-GED 22/1/1703 ; c : (Welter, in : Fiedler, 1995)
- Planche 32. « Plan Geddes d'urbanisation de Tel-Aviv, 1926 », schéma, Gideon BIGER 501
(Ariel, n°77-78, 1990, p.19).
- Planche 33. Photocopie d'un document inconnu, qui a servi de Base à Benyamin Hyman pour présenter les équipements culturels prévus par Geddes, intitulé par l'auteur : "Geddes Tel-Aviv Plan 1926" (Benjamin HYMAN, British Planners in Palestine, Phd, The London School of Economics and Political Science, Londres, janvier 1994). 502
(Hyman, 1996)
- Planche 34a. "Carte de la ville en 1931", selon l'ouvrage *Batim min ahol* ["Des maisons nées du sable]. 503
(Metzger -Szmuk, 1994, p. 8)
- Planche 34b. « Plan Geddes amendé – 1938 », selon l'ouvrage *Batim min ahol* ["Des maisons nées du sable]. 504
(Metzger -Szmuk, 1994, p. 12)
- Planche 34c. « Carte de la ville en 1927 » selon l'ouvrage *Batim min ahol* ["Des maisons nées du sable"]. 505
(Metzger -Szmuk, 1994, p. 16)
- Planche 34d. « Carte de la ville en 1945 » selon l'ouvrage *Batim min ahol* ["Des maisons nées du

- sable”]. 506
(Metzger -Szmuk, 1994, p. 18)
- Planche 35. « Le plan de Tel Aviv de 1932 (rendu par l’auteur, Neal Payton) » 507
(PAYTON, 1996, pp. 8 et 9)
- Planche 36. "Plan 9 (1931) signalant les zones commerciales" selon l’ouvrage *Des maisons sur le sable*. 508
(Metzger -Szmuk, 2004, p.31).
- Planche 37. « Carte en couverture du rapport de Geddes, 1925 » selon l’ouvrage *Des maisons sur le sable*. 509
(Metzger -Szmuk, 2004, p.30).
- Planche 38. Meir Dizengoff, premier maire de Tel Aviv, vers 1925. 510
(Soskin, 1926)
- Planche 39. Inauguration officielle de l’Université hébraïque sur le mont Scopus par Lord Balfour, 1er avril 1925. Assis à la table, de gauche à droite: Yaakov Meir, Grand rabin séfarade, Abraham Kook, Grand rabin ahkénaze, Lord Allenby, Sir Herbert Samuel, Dr. Chaim Weizmann et Dr J.H. Herzt, Grand rabin britannique. 511
(Encyclopaedia Judaica, 1070-71, Vol. 8, p. 222)
- Planche 40. Schéma des bâtiments culturels prévus sur l’avenue George à Jaffa, lettre et croquis de Patrick GEDDES, 5 juillet 1925 512
(NLS, MS 10557/ ff 36)
- Planche 41. Aperçu des curiosités de présentation dans le rapport de Geddes. 513
(Base : Geddes, 1925, JNL, S 2° 34 V 4459, photocopie de l’original)
- Planche 42. Les deux planches du Rapport original de Patrick Geddes. a : couverture ; b : première page. 514
(Base : Geddes, 1925, JNL, SR 2° 445 copy 1925, dactylographié)
- Planche 43. Illustration du premier plan parcellaire. a : Le “Geddes Tel-Aviv Plan 1926” de Benjamin Hyman ; b : le “Geddes master plan for Tel Aviv” de Volker Welter ; c : le Plan parcellaire de la zone construite de Tel Aviv ; d : le “Tel Aviv general plan” appelé «Plan 9 (1931) » par Nitza Metzger- Szmuk. 515
(a : Hyman, 1994 ; b : Welter, 1997, p. 518 ; c : PLDC ; d : Metzger- Szmuk, 2004, p. 31)
- Planche 44. La route Nord. a : coloriée en marron sur le plan de Geddes figurant en première page du rapport de Geddes ; b : son emplacement sur le relevé de 1925 ; c : son tracé sur le relevé de 1930. 516
(Bases : a : Geddes, 1925, p. 1, JNL ; b : UHC ; c : UHC)
- Planche 45. La route Nord et la mise en oeuvre du plan Geddes. a : un lien entre les terrains achetés par les juifs (coloriés en jaune sur le plan Geddes) ; b : l’artère du développement des quartiers nord (visible sur le relevé de 1932/35/38). 517
(Bases : a : Geddes, 1925, couverture, JNL ; b : TAU)
- Planche 46. Les modifications du plan Geddes selon Neal Payton. a : esquisse de Geddes ; b : croquis réalisé par Neal Payton sur le « plan 9 ». 518
(Bases : a : Geddes, 1925, p. 1, JNL ; b : TAU)

- Planche 47. Les différences entre les versions des plans. a : version antérieure à 1926, avec, comme exemple, le plan Geddes ; b : version postérieure à 1926, avec, comme exemple, le plan du dépliant de 1931. 519
(Bases : a : Geddes, 1925, p. 1, JNL ; b : UHC)
- Planche 48. Premiers tracés du plan de Geddes, visibles sur le terrain en 1930. 520
(Base : relevé de 1930, UHC)
- Planche 49. Modifications dans le secteur concerné par le plan de Geddes : les îlots du Nord-Est de la place Dizengoff. a : sur le plan de Geddes . b : sur le plan de Schiffman de 1931. c : sur le relevé de 1944. 521
(Bases : a : Geddes, 1925, p. 1, JNL ; b : *Yediot Iryat Tel Aviv*, Vol. 6, p.95 ; c : MAT)
- Planche 50. Modification dans le secteur concerné par le plan de Geddes : l'actuelle place Malchei Israel. a : sur le projet de Schiffman de de 1931 ; b : sur le projet de Schiffman de 1938 ; c : emplacement sur le relevé de 1944 ; d : contours de la place sur le cadastre de 1952. 522
(Bases : a : *Yediot Iryat Tel Aviv*, Vol. 6, p.95 ; b : STM ; c : MAT ; d : MAT)
- Planche 51. a : Le Plan de Schiffman pour la zone située à l'Est du projet Geddes, présenté au gouvernement en 1931 ; b : le relevé de 1932/35 montrant l'état du secteur à la même date. 523
(Bases : a : *Yediot Iryat Tel Aviv*, Vol. 6, p.95 ; b : Base : TAU)
- Planche 52. Mise en œuvre du plan Geddes avant 1939. a : relevé de 1930. b : relevé de 1932/35/38. 524
(Base : a : HUCG ; b : TAU)
- Planche 53. Le concept et sa mise en oeuvre. a : plan de Geddes ; b : plan d'urbanisme de 1938, Yaccov Schiffman (communément dénommé "plan Geddes amendé"). 525
(Bases. a : in : Geddes, 1925, couverture, JNL ; b : STM)
- Planche 54 : Les îlots situés au Nord- Est de la place Dizengoff. a : sur l'esquisse de Geddes, juin 1925 ; b : sur le plan de Geddes, juillet 1925 ; c : sur le Plan parcellaire de la zone construite de Tel Aviv, probl. 1925 ; d : sur le relevé de 1930 ; e : sur la carte du dépliant de 1931 ; f : sur le relevé de 1932/35 ; g : sur le fond de plan représentant l'état de la ville en 1934, utilisé par le géographe Braver ; h : sur le projet de Schiffman de 1931 ; i : sur le cadastre de 1933. 526
(Bases. a : in Geddes, 1925, couverture; b : ibid, p. 1; c: PLDC ; d : HUCG ; e : MAT; f : TAU ; g : in Braver, 1934 ; h : MAT ; i : STM)
- Planche 55. Carte de Tel Aviv et de ses quartiers avoisinants, Ben-Nissim, mai-juin 1934, échelle 1:10 000^e. 527
(Braver, 1936, MAT)
- Planche 56. Comment Geddes travaille « à la diminution du nombre de rues déjà planifiées ». Les îlots situés au nord de la rue Bograshow, entre la rue King George et la rue Bezalel. a : sur la carte des achats de terrains de Braver ; b : sur le plan de Scheinfeld ; c : sur l'esquisse de Geddes. 528
(Bases : a : Braver, 1936 ; b : JNL ; Geddes, 1925, couverture)
- Planche 57. Les espaces publics en priorité. a: prévus en 1925 par Geddes ; b: possessions de la municipalité en 1934. 529
(Bases : a : Geddes, 1925, couverture ; b : carte des achats de terrains, Braver, 1936)
- Planche 58 : Îlots du quartier de Tel Nordau. a : le terrain acheté en 1921-23 ; b : le lotissement du projet de Scheinfeld, 1923 ; c : les constructions existantes sur le même terrain en 1925 ; d : le projet de Geddes. 530
(Bases : a : carte des achats de terrains, Braver, 1936 ; b : JNL ; c : relevé de 1925, UHC ; esquisse de Geddes,

Geddes, 1925, couverture)

Planche 59. Raccordement entre les îlots de Scheinfeld et ceux de Geddes. a : Terrain n°36 acheté entre 1921 et 1923, puis inscrit et loti dans le plan de Scheinfeld en 1923, et terrains n°53 et 55 achetés en 1925-26. b : le terrain n°36 reporté sur le « plan parcellaire de la ville existante en 1925 ». Les limites entre ce terrain et les deux autres, sont insérées au coeur des nouveaux “blocks”, le long des voies de desserte. 531

(Bases : a : carte des achats de terrains, Braver, 1936 ; b : plan parcellaire partiel, PLDC)

Planche 60. Correspondances des tracés anciens et de celui de Geddes. a : la route de Summeil au cimetière musulman en 1878 ; b : la même route en 1925 ; c : le tracé prévu par Geddes à l'emplacement de la route. 532

(Bases : a : relevé de Sandel, 1878, UHC ; b : relevé de 1925, UHC ; c : esquisse de Geddes, Geddes, 1925, couverture)

Planche 61. : Similitude des trames. a : sentiers et limites parcellaires préexistants, en 1925 ; b : trame proposée par Geddes en juin 1925. 533

(Bases ; a : relevé de 1925, UHC ; b : esquisse de Geddes, Geddes, 1925, couverture)

Planche 62. Perspective de Wilhem Stiasny pour Ahuzat, 1909 ; b : quartier des employés de l'Anglo-Palestine Company ; c : quartier Tel Nordau en construction 534

(In : Soskin, probl. 1926, Photos A. Soskin)

Planche 63. a : «Tel Aviv, Cottages versus Tenements » [Tel Aviv, Villas contre immeubles], clichés réalisés par Abraham Soskin pour Patrick Geddes en 1925. Les deux photographies ont été montées sur un support et annotées par Geddes à la main. b : localisation des photographies sur la carte de 1925. Le cliché du haut représente les villas de la rue Simta Plonit, une impasse qui débouche sur l'actuelle rue King George. Le cliché du bas montre une vue d'un immeuble attenant situé rue Avoda. 535

(a : SUA, TGED 22/1/1715 ; base, b : plan parcellaire partiel de Tel Aviv, 1925, PLDC)

Planche 64. a : Henri Gross, Plan du quartier Schönberg au Sud de Berlin, premier prix du concours, Charlottenburg, 1911 ; b : Bruno Taut, Plan d'aménagement du quartier Eichwalde dans les environs de Berlin, Berlin, 1912 536

(a : Stübgen, 1911, pl. 5, in : Piccinato, 1977, p.17 ; b : Der Städtebau, 1913, pl. 67-68, in : Piccinato, 1977, p. 109)

Planche 65. Richard Kauffmann, projet « pour le centre commercial Merkaz HaMishari- Tel Aviv », Jérusalem, Octobre 1921. 537

(CZA, A 175/M).

Planche 66. Richard Kauffmann, « Town-Planning-scheme. For the Territory of the P.L.D.C at Tel-Aviv », Jérusalem, Juillet 1921. 538

(CZA, A 175/M 12, 11/g (guimel)1)

Planche 67. a : Raymond Unwin et Barry Parker, Principe de composition du domaine de Birds Hill à Letchworth ; b : Raymond Unwin et Barry Parker, place d'accès sur Finchley Road, détail du plan de la cité-jardin d'Hampstead, 1909. 539

(Unwin, Town-Planning in Practice, in : Castex, Depaule, Panerai, 1977, p. 53)

Planche 68. a : La place décentrée de Camillo Sitte ; b : Rudolf Linkenheil, Plan de l'extension orientale de Manheim, premier prix du concours, Schramberg, 1907 540

(a : Sitte, 1980, p. 150 ; b : Der Städtebau, 1908, Planche. 73, in : Piccinato, 1977, pl. non numérotée)

- Planche 69. Camillo Sitte, Plan d'aménagement de Marienberg, 1903. 541
(Der Städtebau, pl. 73-74, in : Piccinato, 1977, pl. non-numérotée)
- Planche 70. Joseph Stübgen, Plan d'extension de Chemnitz (future Karl-Marx-Stadt), Saxe. 542
(Royal Institute of British Architects, 1911, p 796, in : Sutcliffe, 1981, p.4)
- Planche 71. Projets et plans pour le quartier de Talpioth à Jérusalem. a : projet de Patrick Geddes, novembre 1919. b : projet de Richard Kauffmann, mars 1921 ; c : plan parcellaire de Richard Kauffmann, s.d. 543
(a : Hyman, 1994, p. 146 ; b : ibid. p. 150 ; c : PLDC)
- Planche 72a. Premier type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation du principe par regroupement de plusieurs unités résidentielles. Exemple : les îlots situés au Nord-Est de la place Dizengoff, localisation. 544
(Cadastre, 2000, SI)
- Planche 72 b et c. Premier type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation du principe par regroupement de plusieurs unités résidentielles. Exemple : les îlots situés au Nord-Est de la place Dizengoff. 545
(Dessins Marjolaine Barazani, CRFJ. b, base : PLDC)
- Planche 72 d et e. Premier type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation du principe par regroupement de plusieurs unités résidentielles. Exemple : les îlots situés au Nord-Est de la place Dizengoff. 546
(Dessins Marjolaine Barazani, CRFJ)
- Planche 72 f et g. Premier type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation du principe par regroupement de plusieurs unités résidentielles. Exemple : les îlots situés au Nord-Est de la place Dizengoff. 547
(Dessins Marjolaine Barazani, CRFJ)
- Planche 72 h et i. Premier type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation du principe par regroupement de plusieurs unités résidentielles. Exemple : les îlots situés au Nord-Est de la place Dizengoff. 548
(a : dessin Marjolaine Barazani, CRFJ ; b : Yaaf, Jérusalem)
- Planche 73a. Deuxième type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation des tracés mais densification par lotissement des jardins. Exemple des îlots situés au Nord du boulevard Ben Gurion actuel (ancien boulevard Keren Kayemet), localisation. 550
(Cadastre, 2000, SI)
- Planche 73 b, c et d. Deuxième type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation des tracés mais densification par lotissement des jardins. Exemple des îlots situés au Nord du boulevard Ben Gurion actuel (ancien boulevard Keren Kayemet). 551
(Bases. b : Geddes, 1925, couverture ; c : PLDC ; d : STM)
- Planche 73 e à h. Deuxième type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation des tracés mais densification par lotissement des jardins. Exemple des îlots situés au Nord du boulevard Ben Gurion actuel (ancien boulevard Keren Kayemet). 552
(Bases. e : STM ; f : TAU ; g : STM ; h : Yaaf, Jérusalem)
- Planche 74 a. Troisième type d'évolution du dispositif de Geddes : annulation du principe et remplacement par des îlots fermés. Exemple des îlots situés au Sud de la place Dizengoff,

- localisation. 553
(Cadastré, 2000, SI)
- Planche 74 b à g. Troisième type d'évolution du dispositif de Geddes : annulation du principe et remplacement par des îlots fermés. Exemple des îlots situés au Sud de la place Dizengoff. 554
(Bases. b : Geddes, 1925, couverture ; c : PLDC ; d : TAU ; e : MAT ; f : STM ; g : Yaaf, Jérusalem).
- Planche 75 a. Quatrième type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation des contours et densification de l'espace centrale, exemple de l'unité résidentielle de la rue Basel, localisation. 555
(Cadastré, 2000, SI)
- Planche 75 b, c, d. Quatrième type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation des contours et densification de l'espace centrale, exemple de l'unité résidentielle de la rue Basel. 556
(Bases. b : Geddes, 1925, couverture ; c : PLDC ; d : HUC)
- Planche 75 e, f, g. Quatrième type d'évolution du dispositif de Geddes (« *housing block* ») : conservation des contours et densification de l'espace centrale, exemple de l'unité résidentielle de la rue Basel. 557
(Bases. e : STM ; f : TAU ; Yaaf, Jérusalem)
- Planche 76. Pérennisation du principe du *housing block* dans les quartiers contigus au secteur concerné par le plan de Geddes. Les îlots situés autour de l'actuelle place Kikar Ha'medina. a : en 1952 ; b : en 2000. 558
(Bases. a : MAT ; b : SI)
- Planche 77. Une autre lecture du plan de Geddes : la « feuille ». 559
(Dessin CWR, 2006 ; base : Plan parcellaire de Geddes, PLDC)
- Planche 78. Le défilé de la fête de Pourim dans les rues de Tel Aviv, 1932.
(In : Kalir, Rosenfeld, Toren et al. (ed.), 1966, Planche. Non numérotée)
- Planche 79. La double acropole culturelle imaginée par Patrick Geddes pour la « cité » de Tel Aviv en juin 1925, restitution à partir des descriptions données par l'urbaniste dans son rapport et du plan parcellaire de Geddes, 1926. 560
(Dessin cwr, 2006, base : PLDC)
- Planche 80 a et b. a : route du Front de mer, projets. 561
(Bases. a : PLDC ; b : in Geddes, 1925, couverture)
- Planche 80 b et c. La route du Front de mer, plans d'urbanisme. 562
(Bases. a : in Geddes, 1925, p. 1 ; b : in Soskin, 1926)
- Planche 80 d et e. La route du Front de mer, mise en œuvre. 563
(Bases. a : ISA, 1925, p. 1 ; b : SI)
- Planche 81. Dislocation et développement du tissu urbain à partir de l'ossature d'Ahuzat Bayit. a : blocage du boulevard Rothschild à l'Ouest, projet et construction d'Ahuzat Bayit, 1908-1910 ; b : le boulevard Rotschild comme axe de développement, plan parcellaire partiel de Tel Aviv, 1925 ; c : tissu urbain disloqué, à « l'arrière » d'Ahuzat Bayit, et tissu urbain structuré grâce au système des boulevards. 564
(Bases. a : dessin Marjolaine Barazani, CRFJ ; b : PLDC ; c : SI)
- Planche 82. L'hexagone, à l'origine de la forme de la place Dizengoff. a : dessin de Patrick Geddes : les six ordres de la vie ; b : page de croquis de Patrick Geddes, conservée dans un classeur

- intitulé « Experiences, Endeavours, Personal », 1914-19. 565
(SUA, a : T-GED 3/5/5 ; b : T-GED 19/1/1)
- Planche 83. Vue aérienne de Tel Aviv dans les années soixante. La place Dizengoff est visible au centre 566
(Photo Gross, 1^{er} septembre 1964, CZA)
- Planche 84a. Le travail de Geddes sur la diminution de rues Est-Ouest. a : : projet de développement de Tel Aviv, Service technique de la Commune de Tel Aviv, 1924 ; b : plan de Geddes, juillet 1925) 567
(Bases. a : CZA ; b : in Geddes, 1925, p.1)
- Planche 84b. Le travail de Geddes sur la multiplication des rues Nord-Sud. c : projet de développement de Tel Aviv, Service technique de la Commune de Tel Aviv, 1924 ; d : projet de Geddes, juin 1925 568
(Bases. a : CZA ; b : in Geddes, 1925, p.1)
- Planche 85 a et b. Amorce du Changement d'orientation du réseau routier dans la région de Jaffa . a : réseau en étoile, Keren Hayesod, 1931 ; réseau parallèle à la mer, Survey of Palestine, 1943. 569
(a : MAT ; b : ISA)
- Planche 85 c et d. Amorce du Changement d'orientation du réseau routier dans la région de Jaffa et desserte des localités juives en Palestine. a : carte d'« Eretz Israel » [La Terre d'Israël], n.s, probl. 1930s ; b : carte des terres juives en 1944, Agence Juive. 570
(a : PLDC ; b : ISA)
- Planche 86. Tel Aviv et Jaffa. Options et choix. a : réorientation d'Ahuzat Bayit vers Jaffa dans la direction Ouest-Est, Projet de Kauffmann pour le centre commercial Merkaz Mishari au Sud de Tel Aviv, 1921 ; b : confirmation de la direction de développement Nord-Sud de Tel Aviv, projet de Scheinfeld, 1923. 571
(a : CZA ; b : JNL)
- Planche 87. Amorce du développement de Tel Aviv de part et d'autre de l'éventail foncier agricole situé à l'Est de Jaffa. Le lycée Herzlya sert de liaison symbolique et d'argument promotionnel. a : projet de développement de Tel Aviv vers le Nord, I. Scheinfeld, 1923 ; projets de développement des quartiers juifs vers le Sud, « Tel Aviv & Holon (South Tel Aviv quarters) », Carasso-Moses-Cohen, vers 1930-40. 572
(Bases. a : JNL ; b : TAU)
- Planche 88. Revue du cercle des architectes, *Habinjan Basmirah Hakarov*, couverture du numéro : « Apartment Houses in Palestine », novembre 1936 ; b : Schmuël Miestechkin, architecte (1908, Ukraine, vit à Tel Aviv) ; c : Sam (Shmuel) Barkaï, architecte (1898, Russie-1975, Tel Aviv) ; d : Arieh Sharon, architecte, (1900, Pologne – 1984, Tel Aviv) ; e : Genia Averbouch, architecte (1909, Russie-1977, Tel Aviv). 573
(a : JNL ; b, c, d : archives privées réunies pour la préparation de l'ouvrage *Batim min ahol*, Metzger-Szmuk, 1994)
- Planche 89. Arieh Sharon. Ensemble de logements coopératif, 33-35 rue Frishman, 1934. a : plan masse, plan , coupe, façade Est. b : vue de la façade Ouest ; c :vue de la façade Est. 574
(a : Sharon, *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septembre 1937, photos Yitzhak Kalter)
- Planche 90. Les balcons « à la française » de Tel Aviv. a : immeuble, 5 rue Engel, Sam Barkaï, architecte, 1934 ; b : immeuble, 84 boulevard Rotschild, Zeev Rechter, architecte, 575

(a : photo Yitzhak Kalter, 1930s, Tel Aviv Museum of Art ; b : photo Georges Fessy, 1993)

Planche 91. Conception des logements collectifs ouvriers. a : illustrations d'Arieh Sharon, « Planning of cooperative Houses » ; b : détail : orientation et ventilation des appartements. 576
(a : *Habinyan*, n°1, août 1937, p. 2 ; b : base : *ibid.*, n.t)

Planche 92. Les « fantasmes rationalistes », sur le papier. a : dessin de Benjamin Anekstein pour l'immeuble Haller, 20 rue Reiness, 1936 ; b : dessin de Dov Karmi pour l'immeuble Max Liebling, 29 rue Idelson, 1936. 577
(Archives privées réunies pour la préparation de l'ouvrage *Batim min ahol*, Metzger-Szmuk, 1994)

Planche 93. Le Nouvel homme juif et le Nouvel homme. a : affiche éditée par le Keren Hayesod [Fonds d'établissement pour la Palestine], vers 1931 ; b : Alfred Gastpar, « Nouvelle façon d'habiter selon Mies van der Mies Van Der Rohe paru à l'occasion de l'exposition du Weissenhof. (a : Keren Hayesod ; b : in Pommer, Otto, 1991, fig. 239) 578

Planche 94. Projets de quartiers « organiques » à Haïfa. a : Adolf Rading et Kurt Runsh, « Maximum Program » concours pour la conception architecturale du côté sud de Kingsway, 1936. b : Alexander Klein, plan d'extension de Haïfa, vers 1937. 579
(a : *Habinjan Bamisrah Hakarov*, juillet 1937, in Herbert/Sosnovsky, 1993, p. 148 ; b : *L'Architecture d'Aujourd'hui*, septembre 1937, p.33)

Planche 95. Vue du quartier du Weissenhof en 1927, à l'arrière plan, la « barre » de Ludwig Mies van der Rohe ; b : Ludwig Hilberseimer, projet pour une ville en hauteur « Hochhausstadt », rue Nord-Sud, 1925 ; c : Walter Gropius et Otto Harsler, *siedlung Dammerstock*, Karlsruhe, 1928. 580
(a : in Pommer, Otto, 1991, fig. 3 ; b : *ibid.*, fig. 82 ; c : *ibid.*, fig. 246)

Planche 96. Comparaison de différents types de découpages parcellaires pour les îlots situés au Sud-Est de la place Dizengoff, illustration d'un texte démontrant la supériorité de l'îlot fonctionnaliste. (*Habinjan*) 581

Planche 97. Yaacov Schiffman Ben Sira (Ukraine, 1899- Tel Aviv, 2004), ingénieur en chef de la Municipalité de Tel Aviv à partir de 1929. 582
(Tidhar, 1947, p. 858)

Planche 98. Maquette du plan de Tel Aviv, présentant le secteur construit et la partie projetée, vers 1938. 583
(Photo A. Soskin, MHT, MHH.PH.1.255)

Planche 99. la « Modernité », théorie et pratique. a : Johannes Itten, « Maison de l'homme blanc », lithographie pour le premier carton des maîtres du Bauhaus, 1920. b : Katz House, rue Megiddo, Tel Aviv. 584
(a : in Droste, 1990, p.32 ; b : photo Yitzhak Kalter, Tel Aviv Museum of Art, 1930s)

Planche 100. L'École de Tel Aviv. a : façade latérale d'une « barre » urbaine, 23 rue Idelson, Richard Kauffmann architecte, 1934 ; b : poivrière dynamique, 12 rue Shlomo, Hameleck, Pinhas Hütt architecte, 1935 ; c : la machine à habiter encastree dans la parcelle telavivienne, 27 rue Reiness, Eliyahu Kutchinsky architecte, 1935 ; d : marquage d'angle par encastrement de volumes, 134-136 boulevard Rotschild, Yitzak Rapoport architecte, 1936 ; différenciation des façades avant et arrière, 42-44 rue Hovevei Zion, Y. Kamenitzky et H. Blumenfeld architectes, 1936. 585
(a, b, c : photos George Fessy, 1993 ; de et e : photo Yitzhak Kalter, Tel Aviv Museum of Art, 1930s)

TABLE DES CARTES

- Carte 1. Carte de Jaffa et de sa région, Palestine exploration fund, relevé, 1878. 589
(PLDC)
- Carte 2. Carte des environs de JAFFA, « Karte der Umgebung von JÄFA », Theodore Sandel, Leipzig, relevé, 1878-1879, échelle 1 : 31 800°. 590
(HUC)
- Carte 3. « Plan of Jaffa », Survey of Egypt, relevé, juin 1918, échelle 1 : 6000°. 591
(SI)
- Carte 4. Développement de Jaffa et embryon de Tel Aviv. a : photographie aérienne de la région de Jaffa vers le Sud-Ouest, 22 novembre 1917 ; b : photographie aérienne d'Ahuzat Bayit, 12 janvier 1918. 592
(a : Kedar, 1999, p. 8 et 9 ; b : ibid. pp. 92-93)
- Carte 5. « Jaffa », photographie aérienne prise au-dessus de Tel Aviv, Survey of Palestine, 12 août 1924, échelle environ 1 : 6000°. 593
(HUA)
- Carte 6. « Jaffa, Tel-Aviv and environs (Compiled from Aero-Photos Supplied by the R.A.F), Survey of Palestine, Jaffa, relevé en juin 1925, publié en septembre 1927 par Survey of Egypt, échelle 1 : 7500°. 594
(HUC)
- Carte 7 a. Extrait de « Jaffa, Tel-Aviv and environs (Compiled from Aero-Photos Supplied by the R.A.F), Survey of Palestine, Jaffa, relevé en juin 1925 »: titres et légendes. 595
(Base : carte 6, HUC)
- Carte 7 b. Extrait de « Jaffa, Tel-Aviv and environs (Compiled from Aero-Photos Supplied by the R.A.F), Survey of Palestine, Jaffa, relevé en juin 1925 » : les différents types de limites urbaines et leur graphisme. 596
(Base : carte 6, HUC)
- Carte 8. « Jaffa –Tel Aviv », Survey of Palestine, Tel Aviv, relevé, décembre 1930, échelle 1:10 000°. 597
(HUC)
- Carte 9. « Jaffa Tel Aviv », Survey of Palestine, Tel Aviv, relevé, 1932, révisions partielles octobre 1935, additions, 1938, échelle 1/10 000e. 598
(TAU)
- Carte 10. « Tel Aviv, Town Planning area », plan d'urbanisme, signé par Crosby, President, Town Planning and Building Commission, Lydda District, et par le haut-commissaire, Harold Mac Michael, 20 octobre 1943, échelle 1:10 000°, basé sur : Survey of Palestine, relevé, env. 1943. 599
(ISA)

- Carte 11. Similitude des titres. a : titre de la carte principale publiée par Y.Braver pour la Municipalité de Tel Aviv en 1934 ; b : titre du plan précédent « Zone d'urbanisation de Tel Aviv », 1943. 600
(Bases. a : carte 36, MAT ; b : carte 10, ISA)
- Carte 12 a. « Tel Aviv », b : « Jaffa », deux feuilles intitulées toutes les deux hors cadre : « Jaffa Tel Aviv », Survey of Palestine, Tel Aviv, relevés, 1944, échelle : 1 : 10 000e. 601
(MAT)
- Carte 13 a. Extrait de « Tel Aviv », Survey of Palestine, 1944. 602
(Base : carte 12 a, MAT)
- Carte 13 b. Légendes de « Tel Aviv », Survey of Palestine, 1944. 603
(Base : carte 12 a, MAT)
- Carte 14. « Jaffa , Town Planning Area », Survey of Palestine, relevé et plan directeur, Tel Aviv, 1945, échelle 1:12 500. 604
(SI)
- Carte 15 : Zone d'urbanisation de Tel Aviv. a : sur le plan municipal de 1943 ; b : sur le relevé gouvernemental de 1944. 605
(Bases. a : carte 10, ISA ; b : carte 12 a, MAT)
- Carte 16 a. Annotations sur le relevé de 1930. 606
(Base : carte 8, HUC)
- Carte 16 b. Annotations sur le relevé de 1932/35/38. 607
(Base : carte 9, STM)
- Carte 17 a. « Plan of Jaffa-Tel-Aviv », Richard Kauffmann, projet, probl. 1922, échelle 1:6000e (PLDC, cliché du document, 21 x 25, 5 cm) 608
- Carte 17 b et c. « Plan of Jaffa-Tel-Aviv », Richard Kauffmann, probl. 1922, analyse de l'élaboration du document. a : projet dessiné par Richard Kauffmann ; b : relevé de 1918. 609
(Bases. a : carte 17 a, PLDC, cliché du document, 21 x 25, 5 ; b : carte 3, SI)
- Carte 18. « Tel Aviv and surroundings », I. Sheinfeld, plan d'urbanisme, 1923, échelle 1: 5000^e.(JNL) 610
- Carte 19. « Mapot Tel Aviv » [Carte de Tel Aviv], Service Technique de la municipalité de Tel Aviv, projet d'urbanisme, 1926. 611
(HUC, photocopie de l'original : collection Benjamin Hyman).
- Carte 20. a : « Développement de Tel Aviv » (hébreu), s.a (probablement Service technique de la municipalité), plan analytique, s. d (probablement 1924). b : limites municipales à la fin de 1924. 612
(Bases : CZA, photocopie : collection Benjamin Hyman ; b : carte 47, Braver, 1934, « carte E »)
- Carte 21. a : Les tracés du « plan de la ville existante » ; b : les campagnes d'achats en 1921-24 et 1925-26. 613
(Bases : carte 20, CZA ; b : carte 41, Braver, 1934)
- Carte 22. Plan d'urbanisme de Tel Aviv, probl. début 1925, Service technique de la municipalité : la

- base de travail de Patrick Geddes. 614
(HUC, photocopie : collection Benjamin Hyman.)
- Carte 23. L'esquisse de Geddes : Esquisse de développement de Tel Aviv, Sir Patrick Geddes, projet, Juin 1925 : 615
(in : Town Planning Report, Tel-Aviv, 1925, page de couverture, JNL).
- Carte 24. « [Tel-Aviv et ses alentours] », Yacov Schiffman, projet, 1931. 616
(in : Yediot Iryat Tel Aviv, Vol.6, janvier-février. 1935, p.95, MAT)
- Carte 25. Le plan de Geddes : « Tel-Aviv », plan d'urbanisme, s.n., s.d., probl. Juillet 1925, échelle 1/10 000^e : 617
(in : Geddes, 1925, version original, p.1, JNL)
- Carte 26 a. "Tel Aviv General Plan", The Technical Dept. of the Township of Tel-Aviv, illustration d'un plan d'ossature, Tel Aviv, Municipalité de Tel Aviv, publié en 1931, échelle 1/10 000^e. 618
(dépliant publié par le Keren Hayesod, 1931, MAT)
- Carte 26 b. Incohérences des datations. En haut: plan intitulé « Plan général de Tel Aviv (1931) » par Nitza Metzger-Szmuk ; en bas: page d'inventaire du fonds de photographies d'Avraham Soskin. 619
(a : Metzger-Szmuk, 2004, p.31 ; b : MHT)
- Carte 27. « Tel-Aviv General Plan », Service technique de la commune de Tel Aviv, plan parcellaire partiel, s.d., échelle 1:10 000^e. 620
(TAU)
- Carte 28. Les trois plans intitulés "Tel-Aviv General Plan", produits par le Service Technique de la Commune de Tel Aviv, et l'esquisse de Patrick Geddes. a : esquisse de Patrick Geddes ; b : Plan intitulé « Plan 9 » par Nitza Metzger-Szmuk ; b : « Tel-Aviv General Plan », s.d.) ; c : « Tel-Aviv General Plan », publié en 1931. 621
(Bases. a : carte 23, JNL ; b : carte 29, STM ; c : carte 27, TAU ; d : carte 26 a, MAT)
- Carte 29. Version annotée du « Tel-Aviv General plan », the Technical Department of the Township of Tel Aviv, échelle 1/10 000^{ea}. a : publié par Neal Payton, 1996 ; b : publié par Nitza Metzger-Szmuk, 2004. 622
(a : in Payton, 1996, p.9 ; b : carte 32, in Metzger-Szmuk, 2004, p.31)
- Carte 30. Extrait du plan cadastral de Tel Aviv, Service technique de la municipalité de Tel Aviv, échelle 1/1250^e, portant tampon en hébreu et anglais : « Tel-Aviv Sub-Town Planning Commission » et annotation en hébreu : « 5/04/1933 visé le 18/04/1933 ». 623
(STM).
- Carte 31. "Town Planning Scheme 1927 (Amendment 1938) », probl. Yacov Schiffman, plan d'urbanisme, prob. 1938. 624
(STM)
- Carte 32. « Tel-Aviv General plan », nommé « plan n°9 », avec indication de zones commerciales, Service technique de la Commune de Tel-Aviv, échelle 1 : 10 000^e, portant les annotations manuscrite : « n° 9, Town Planning Scheme, Tel-Aviv shopping Zones » et « 24 /12/1931 ». 625
(in : Metzger-Szmuk, 2004, p.31)
- Carte 33. « Detailed Town Planning Scheme n°19 Sheikh Muwannis », s.a., probl. département administratif gouvernemental, env. 1942, plan directeur, échelle 1: 5000^e, portant tampon

« d'approbation provisoire de la Commission d'urbanisme du district de Lydda... proposé pour publication à la 63e réunion de la commission le 2/7/1942 », signé par le Président de cette commission, Crosbie, et par le Conseiller Kendall. 626
(ISA)

Carte 34. « Scheme n°92, Municipal Park (detailed scheme C-D Modification n°1 of 1944 », extrait de « Plan of Jammassin and Jerisha Land within the municipal area of Tel-Aviv », portant tampon signé « Yacov Ben Sira, ingénieur en chef », du 27 mars 45, municipalité de Tel Aviv, extrait d'un dossier d'urbanisme, 1944, échelle 1:5000^e. 627
(ISA)

Carte 35 a. Plan parcellaire de la zone construite de Tel Aviv, s.n., probl. Service technique de la commune de Tel Aviv s.d., probl. 1925, échelle probl. 1 : 10 000^e. 628
(PLDC et publié in : Hyman, 1994, p.211)

Carte 35 b. Plan parcellaire de la zone construite de Tel Aviv, s.n., probl. Service technique de la commune de Tel Aviv s.d., probl. 1925, échelle probl. 1 : 10 000^e, extrait centré sur la place Dizengoff. 629
(Base : carte 35 a, PLDC et publié in : Hyman, 1994, p.211)

Carte 36. « Tel Aviv et de ses quartiers avoisinants » (hébreu), A.Y. Braver (dir.), Service Technique de la commune de Tel Aviv, plan analytique basé sur un relevé de 1934 inconnu, novembre 1934, échelle 1:10 000^e. 630
(in : Braver, 1936)

Carte 37. Comparaison de la carte éditée par A.Y. Braver avec le relevé de 1932. a : extrait du relevé de 1932 ; b : extrait de la carte de A.Y. Braver. 631
(Bases. a : carte 9, TAU ; b : carte 36, in Braver 1936)

Carte 38. Comparaison de la carte de A.Y. Braver avec le relevé de 1930. a : extrait du relevé de 1930 ; b : extrait de la carte de A.Y. Braver. 632
(Bases. a : carte 8, HUC ; b : carte 36, in Braver 1936)

Carte 39. Urbanisation et propriétés juives. a : plan de Tel Aviv indiquant les limites municipales et les propriétés juives situées au nord de ces limites en 1924 ; b : carte de Braver montrant, entre autres, les terrains déjà acquis, en voie d'urbanisation, en 1934. 633
(Bases. a : carte 25, in Geddes, 1925, p. 1 ; b : carte 36, in : Braver, 1936)

Carte 40. Les tracés du développement de la ville à l'Est. A : visible sur la carte municipale de Braver, de 1934 ; b : invisible sur le relevé gouvernemental de 1944. 634
(Bases. a : carte 36, in : Braver, 1936 ; b : carte 12 a, MAT)

Carte 41. « Tel Aviv, les quartiers selon leur année d'achat » (hébreu), A.Y. Braver (dir.), Service Technique de la commune de Tel Aviv, plan analytique basé sur le tracé de la ville en 1934, échelle 1:10 000^e. 635
(in : Braver, 1936)

Carte 42. Les campagnes d'achat de terrains et le parcellaire agricole en 1907/1908. a : terrains déjà acquis selon la carte de Braver ; b : quartiers correspondants sur le relevé de 1925. 636
(Bases. a : carte 41, in : Braver, 1936 ; b : carte 6, HUC)

Carte 43. Les campagnes d'achat de terrains et le parcellaire préexistant entre 1909 et 1924. a : extrait de la carte de Braver ; b : extrait du relevé de 1925. 637
(Bases. a : carte 41, in : Braver, 1936 ; b : carte 6, HUC)

- Carte 44a. Les campagnes d'achat de terrains et le parcellaire préexistant en 1925/1926, a : extrait de la carte de Braver. 638
(Base : carte 41, in : Braver, 1936)
- Carte 44 b: Les campagnes d'achat et le parcellaire préexistant en 1925/1926, b : extrait du relevé de 1925. 639
(Base : carte 6, HUC)
- Carte 45. « Tel Aviv - développement du réseau routier » (hébreu), A.Y. Braver (dir.), Service Technique de la commune de Tel Aviv, plan analytique basé sur le tracé de la ville en 1934, échelle 1:10 000^e. 640
(in : Braver, 1936, « carte C »)
- Carte 46. « Tel Aviv - La ville construite et les limites municipales en juillet 1922, d'après les cartes du gouvernement » (hébreu), A.Y. Braver (dir.), Service Technique de la commune de Tel Aviv, plan analytique basé sur le tracé de la ville en 1934, échelle 1:10 000^e. 641
(in : Braver, 1936, « carte D »)
- Carte 47. « Tel Aviv - la ville construite et les limites municipales à la fin de 1924, selon les cartes gouvernementales » (hébreu), A.Y. Braver (dir.), Service Technique de la commune de Tel Aviv, plan analytique basé sur le tracé de la ville en 1934, échelle 1:10 000^e. 642
(in : Braver, 1936, « carte E »)
- Carte 48. « Tel Aviv - La ville construite et les limites municipales à la fin de 1930, d'après les cartes du gouvernement » (hébreu), A.Y. Braver (dir.), Service Technique de la commune de Tel Aviv, plan analytique basé sur le tracé de la ville en 1934, échelle 1:10 000^e. 643
(in : Braver, 1936, « carte F »)
- Carte 49. « Tel-Aviv and Jaffa », Zev VILNAY, carte touristique basé sur un relevé inconnu, The Palestine General Insurance Co.Ltd., s.d. 644
(HUC)
- Carte 50. Esquisse de Geddes , juin 1925 et photographie aérienne du centre de Tel Aviv, dénommé « Ville blanche », en 1998. 645
(carte 23, in : Geddes, 1925, couverture ; Yaaf, Jerusalem)
- Carte 51 . a : plan parcellaire de la zone construite de Tel Aviv, probl. fin 1925 ; b : extrait du relevé de 1925. 646
(Bases. a : carte 35 a, PLDC ; b : cate 6, HUC)
- Carte 52. Fragment nord du plan parcellaire de la zone construite de Tel Aviv, probl. fin 1925 ; b : même fragment sur le plan de Geddes, Juin 1925. 647
(Bases. a : carte 35 a, PLDC ; b : carte 25, in Geddes, 1925, p.1)
- Carte 53 a. Première page du livre Album of Tel-Aviv Views by Photographer Abraham Soskin, probabl. 1926 ; b : «Tel-Aviv General plan», Technical Department of the Township of Tel-Aviv, 13 x 18 cm. Imprimé en dernière page de l'album. 648
(in : Soskin, 1926)
- Carte 54. Photocopie d'un document représentant le premier plan parcellaire de Tel-Aviv , probl. 1926. 649
(Hyman, 1994, utilisé comme fond du plan «Tel Aviv Plan 1926»)

Carte 55 a: Le plan parcellaire de Geddes.

« Tel-Aviv General plan », Technical Department of the Township of Tel Aviv, dessiné apr Herzl Nedivi/FRANKL, Service Technique de la municipalité de Tel Aviv, septembre/décembre 1925, approuvé par la Sous-commission locale de Tel Aviv le 6 avril 1926 : . Deux clichés sépias, 24 x30 cm. a : Partie Nord. 650
(PLDC)

Carte 55 b. Le plan parcellaire de Geddes : « Tel-Aviv General plan », Technical Department of the Township of Tel Aviv, dessiné apr Herzl Nedivi/FRANKL, Service Technique de la municipalité de Tel Aviv, septembre/décembre 1925, approuvé par la Sous-commission locale de Tel Aviv le 6 avril 1926. Deux clichés sépias, 24 x30 cm. b : Partie Sud. 651
(PLDC)

Carte 56. Plan de repérage. des relevés topographiques de Jaffa-Tel Aviv et des alentours, 1918, Probl. Survey of Palestine, échelle env. 1/40 000^e. 652
(Photocopie collection Benjamin Hyman).

Carte 57. Une illustration du relevé topographique remis à Geddes dès son arrivée à Tel Aviv, restitution à partir des courbes de niveaux du relevé de 1932/35, reportées sur le relevé de 1925. 653
(Bases : carte S 9, TAU, pour les courbes de niveaux et 6, HUC, pour le fond de plan)

Carte 58. L'extrémité nord du boulevard Rotschild. a : sur les plans du premier groupe ; b : sur ceux du second groupe. 654
(Bases. a : plan de Geddes, Juillet 1925, carte 25, in : Geddes 1925, p.1 ; b : plan parcellaire partiel, carte 27, TAU)

Carte 59. Les points clefs de reconnaissance du plan parcellaire de 1926 : Centre civique et boucle de l'embouchure du Yarkon. a : sur l'esquisse de Geddes, Juin 1925 ; b : sur le document utilisé par Benjamin Hyman dans sa thèse localiser les instituts culturels prévus par Patrick Geddes. 655
(Bases. a : carte 23, in Geddes, 1925, couverture ; b : planche 33, in Hyman, 1994)

Carte 60. Reconstitution du plan parcellaire de Geddes, premier plan parcellaire concernant la ville dite "Blanche" de Tel Aviv. Ce plan avait été élaboré d'après l'esquisse de Geddes par son assistant Herzl Nedivi (anciennement Frankl), au Service Technique de la municipalité de Tel Aviv, entre les mois de septembre et décembre 1925. 656
(Montage réalisé en Août 2004, collection et copyright CWR, 2004).



TABLE DES MATIÈRES**Volume 1**

Préambule.....	6
INTRODUCTION.....	11
<i>CONTEXTES</i>	25
CHAPITRE I. - UNE TERRE, DES DESSEIN.....	27
A. - Structures urbaines de parenté en terre arabe.....	28
a. Haras et clans arabes.	
b. À Jaffa, des Juifs chez les Arabes.	
B. - Urbanisme de rédemption en Terre sainte (XIXe siècle).....	32
a. Ilots-villages et communautés juives traditionnelles.	
b. Colonies chrétiennes.	
c. Colonies agricoles juives	
d. Les premiers quartiers juifs de Jaffa.	
C. - Urbanisme de conquête en Terre Promise (début XXe siècle).....	42
a. Origine et philosophie du kibboutz.	
b. Structure spatiale du kibboutz	
CHAPITRE II. - UNE VILLE, UN DESSEIN.....	49
A. - La ville juive rêvée et sa lumière.....	51
a. Altneuland, métaphore du mouvement sioniste en marche	
b. Organisation et planification.	
c. Construction et unité.	
d. Propreté et éclat.	
e. Beauté et nature.	
B. - L'idée d'une pénombre alentour.....	57
a. La dénégation de La société existante dans Altneuland	
b. L'occultation du paysage existant dans Altneuland	
C. - L'embryon de Tel Aviv (1909) : une lueur pour les juifs, une ombre sur jaffa ...	60
a. Ahuzat Bayit, la cité-jardin sioniste.	
b. La naissance d'un mythe ?	
CHAPITRE III. -PATRICK GEDDES, UN URBANISTE EN EAUX TROUBLES..	75
A. - A la croisée de desseins (1917-1920).....	77
a. Geddes, le milieu de l'urbanisme au tournant du XXe siècle et la modernité.	
b. Des objectifs communs avec les sionistes : la mission pour l'Université hébraïque de Jérusalem.	
c. La confiance des Britanniques : l'épisode du plan McLean pour Jérusalem.	
d. Un double succès pour Geddes.	
B. - A l'orée de divergences (1920-1921).....	93
a. Un double jeu impossible.	
b. Le Projet sioniste selon Geddes	
C. - Au coeur des intrigues (1920-1924).....	100
a. Le rejet de Jérusalem	

b. L'accueil de Tel Aviv

ENQUÊTES.....107

CHAPITRE IV. - L'AFFAIRE DU « PLAN GEDDES ».....109

A. - Un savoir fragmentaire.....109

a. Des lacunes.

b. Des hypothèses contradictoires.

c. Une documentation imprécise.

B. - Des pistes brouillées.....125

a. Problèmes mnémoniques.

b. Problèmes de sémantique :

c. Problèmes d'anachronisme

C. - Une énigme en forme d'esquisse : l'idée d'une cité jardin sioniste.....134

a. Une approche globale.

b. Un principe singulier.

CHAPITRE V. - LE MESSAGE DES PLANS.....141

A. - Les relevés : l'état du terrain et son évolution.....146

a. « Plan of Jaffa », juin 1918

b. « Jaffa », photographie aérienne, 1924.

c. Mention d'un relevé de 1924 ou 1925.

d. « Jaffa, Tel Aviv et environs », 1925-27

e. « Jaffa-Tel Aviv », 1930

f. « Jaffa Tel Aviv », 1932 à 1938

g. « Tel Aviv, Town Planning area », 1943

h. « Jaffa » et « Tel Aviv », 1944

i. Zone de planification de Jaffa, 1945

B. - Les projets de conception : des plans d'extensions au projet de ville.....156

a. « Plan of Jaffa-Tel-Aviv », Richard Kauffmann, 1922

b. « Tel-Aviv and surroundings », I. Scheinfeld, 1923

c. « Carte de Tel Aviv », Service technique de la municipalité de Tel Aviv, 1924..)

d. « Le développement de Tel Aviv », Service technique de la municipalité, 1924

e. « Plan de Tel Aviv », Fonds National juif, prob. 1924.

f. Schéma de développement de Tel Aviv, Patrick Geddes, 1925

g. « Tel-Aviv et ses alentours », Yacov Schiffman, 1931

C. - Les plans à identifier, des projets municipaux ?.....165

a. « Tel Aviv. » probl. municipalité de Tel Aviv, probl. après 1924

b. "Tel Aviv General Plan", Service technique de la Commune de Tel Aviv, pub.1931.

c. « Tel-Aviv General Plan », Service technique de la Commune de Tel Aviv, s. d

D. - Les projets officiels gouvernementaux, des plans opérationnels ?.....169

a. Plan de voirie, 1939.

b. Tel-Aviv General plan, dit « plan n°9 », 24/12/1931

c. Plan Cadastral de Tel-Aviv, « Tel-Aviv Sub-Town Planning Commission », 1933

d. "Town Building Scheme n°44", « The amended Town Building Scheme », 1937.

e. « Town Planning Scheme 1927. Amendment 1938 », probl. Yacov Schiffman

f. « Town Planning Scheme 1927. Amendment 1938 », approuvé le 4/01/1940.

g. Plan de voirie, Yacov SCHIFFMAN, 1939.

h. « Scheme n°44 Tel Aviv Consolidated Zoning (Amendment) », 1941,

i. Schéma directeur n°50, extensions du schéma directeur initial, 1940-45.

j. « Detailed Town Planning Scheme n°19 (Cheikh Muwannis) », vers 1942,

k. « Plan of Jammassin and Jerisha Land within the municipal area of Tel-Aviv (Scheme n°92

Municipal Park, detailed scheme C-D Modification n°1 of 1944	
l. Schéma directeur n°156, modifications au schéma directeur N°44, 1946.	
E. - Les plans « mixtes » : un déroulé du développement de la ville.....	178
a. Plan de la zone construite de Tel Aviv, prob. extrait, s. n., s.d., prob. 1925	
b. « Tel Aviv et ses proches alentours (novembre 1934) », Braver (ed.)	
c. « Tel Aviv, les quartiers classés selon leur année d'achat », [1907 à 1933], Braver .	
d. « Développement du réseau routier, 1922 à 1934. Braver (ed.), 1936,	
e. « La ville construite et les limites municipales en juillet 1922", Braver (ed.) 1936	
f. « La ville construite et les limites municipales à la fin de 1924, Braver (ed.), 1936	
g. « La ville construite et les limites municipales à la fin de 1930, Braver (ed.), 1936	
h. Tel-Aviv and Jaffa », Zev Vilnay, env. 1932-34. 185	
 CHAPITRE VI. - SUR LA TRACE DE PATRICK GEDDES.....	191
 A. - Une commande technique pour le port de Jaffa ? (janvier-mars 1925).....	192
a. Une commande officielle du gouvernement britannique.	
b. La définition d'une mission officieuse pour Tel Aviv	
c. La séparation des missions pour Jaffa et pour Tel Aviv	
B. - Une mission de planification pour Tel Aviv (avril-juin 1925).....	207
a. Une esquisse du plan.	
b. Des principes de planification.	
c. Une nouvelle ampleur.	
d. Des collaborateurs.	
C. - La proposition finale de Geddes : des éléments a mettre en forme.....	220
a. La poursuite du travail par Geddes.	
b. Le texte ou des textes ?	
c. Un plan, détaillé ou non?	
 CLEFS.....	235
 CHAPITRE VII. -LE « PLAN GEDDES », UNE CONNIVENCE ?.....	237
 A. - Première mise en forme du travail de Geddes (juillet-décembre 1925).....	240
a. Constitution du rapport	
b. Identification du second plan du rapport : le Plan de Geddes	
B. - lancement de la mise en œuvre du travail de geddes (sept.-nov. 1925.....	247
a. Le premier Schéma directeur d'urbanisme de Tel Aviv, 1925 et le "plan Geddes".	
b. Le dessin d'un plan parcellaire, un troisième "plan de Geddes" ?	
C. - Le plan parcellaire de Geddes (déc. 1925) : l'illustration d'un consensus.....	253
a. Sur la piste d'une pièce charnière : le plan parcellaire 1925.	
b. Le plan parcellaire 1925 : le troisième "plan de Geddes".	
D. - Une tournure inattendue : la mise à l'écart de Geddes.....	260
a. Les prémices d'une divergence : Une communication brouillée.	
b. De malentendus en différends: la détérioration des relations entre Geddes et les autorités des deux municipalités.	
 CHAPITRE VIII. -LE « PLAN GEDDES », UNE ENTREPRISE POLITIQUE (1926-1948)	271
 A. - Mise au point du lexique : désignation définitive des documents d'urbanisme...272	
a. Le « projet .	
b. Le « plan d'urbanisme »	
c. Le « dossier d'urbanisme »	
d. Le « plan directeur »	

e. Le « plan d'ossature »	
B. - Le dossier d'urbanisme de 1926 : fidèle au "plan de Geddes" ?.....	276
a. la « carte n°1 » : le plan parcellaire réglé sur le plan Geddes.	
b. la « carte n°2 » : un plan d'ossature réglé sur le plan Geddes.	
c. les autres documents graphiques : l'apparition d'une action préalable limitée aux terrains déjà acquis par les juifs	
C. - Le plan directeur de 1929 : fidèle au "plan de Geddes" ?.....	284
a. Le Plan d'urbanisme de 1927.	
b. Le plan directeur de 1929, une étape décisive vers la mise en œuvre d'un stratégique « plan Geddes ».	
D. - Le plan directeur de 1948 : un outil stratégique, fidèle au "plan de Geddes" ...	294
a. Le Projet Schiffman de 1931 et sa mise en forme : une trompeuse correction du "plan de Geddes".	
b. La mise en œuvre du projet de Schiffman : le plan directeur de 1940	

CHAPITRE IX.-LE PARADOXE DU PLAN GEDDES: UNE MÉCANIQUE HUMANISTE... 305

A. - Occultation de la prise de possession du terrain.....	305
a. Les documents de travail de Geddes	
b. Les dessins de Geddes	
c. Le plan du dossier d'urbanisme de 1925, premier plan présenté à la Commission centrale d'urbanisme	
d. Les plans du dossier d'urbanisme de 1926.	
e. Les éléments du dossier d'urbanisme de 1927, finalement approuvé en 1929.	
B. - une mise en œuvre de la prise en compte du « terrain ».....	321
a. Une démarche d'urbaniste « moderne ».	
b. Une éthique de la contextualité.	
c. Un travail à partir de l'homme, et pour l'homme.	

DISPOSITIFS 331

CHAPITRE X ENTRE DISCOURS HUMANISTES ET TRACÉS NATIONALISTES..... 333

A. - Des éléments du projet abandonnés.....	335
a. Le discours sur l'unité entre Jaffa et Tel Aviv.	
b. Le discours sur la prise en compte des cultures architecturales arabes.	
B. - Des éléments du projet mis en œuvre.....	344
a. Vers une communauté.	
b. Vers une cité	
C. - Patrick Geddes, sioniste malgré lui	362
a. Vers une entité.	
b. Vers une territorialité.	

CHAPITRE XI.-TEL AVIV, ENTRE PROJET SIONISTE ET PROJET MODERNISTE 381

A. - l' Avant-garde sioniste.....	383
a. Le "Cercle" et la revue de l'Avant-garde hébraïque.	
b. Le débat sur l'architecture	
c. Le fantasme de la ville rationnelle.	
B. – La modernité sioniste : entre l'îlot et la barre.....	400
a. Le plan geddes : une entrave à la modernité ?	
b. Le plan Geddes, promoteur d'une certaine modernité.	

CONCLUSION ET PERSPECTIVES..... 414

Volume 2

Annexe I. Abréviations et sources.....	425
Abréviations.....	427
Sources primaires.....	428
Sources secondaires.....	440
Sources iconographiques.....	461
Sources cartographiques.....	462
 Annexe II. Recueil des planches.....	 463
 Annexes III. Recueil des cartes.....	 587
 Table des planches.....	 650
Table des cartes.....	661
Table des matières.....	667

